

رسالة

تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع

(دراسة تجريبية بـ MTsN 05 Aceh Utara)

مقدمة لقسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشي

إعداد

إثنين موليديا

رقم القيد . ١٥٠٢٠٢١٢٤

طالبة لقسم تعليم اللغة العربية

موافق المشرفين

المشرف الثاني

المشرف الأول

ترميدي نينورسي الماجستير

الدكتور اندوس شريف الدين هاشم الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ١٢ ديسمبر ٢٠١٩م
١٦ ربيع الآخر ١٤٤١هـ

بندا آتشي

إعداد

إثنين مولديا

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢١٢٤

لجنة المناقشة:

السكتر

محمد ثابرين الماحستير

الرئيس

الدكتور أندوس شريف الدين هاشم الماحستير

العضو

الدكتور عماري مسلم الماحستير

العضو

ترمادي نينورس الماحستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل للعلمين

بجامعة الرانوي الإسلامية الحكومية بندا آتشي

AR-RAN

(الدكتور مسلم غزالي الماحستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١

أنا الموقّعة أسلفه

الاسم الكامل : إثنين موليديا

مكان الميلاد وتاريخه : Matangkuli ، ١٩٩٧/٧٠/٧٠

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢١٢٤

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليف والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. الباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا آتشيه، ١٣ ديسمبر ٢٠١٩

صاحبة القرار



إثنين موليديا

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢١٢٤

استهلال

لا حسدَ إلَّا في اثنتين: رجلٌ آتاهُ اللهُ مالًا، فسَلَطَهُ على هَلِكَةٍ في الحقِّ، ورجلٌ آتاهُ اللهُ
الحِكْمَةَ، فهوَ يقضي بها، ويُعلِّمُها
(رواه الألباني، في صحيح الجامع، عن عبد الله بن مسعود)



إهداء

- ١- إلى أبي المكرم جوهري وأمي المكرّمة دينة الدّار الذين ربّاني صغيرا حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والأخرة. وإلى أختي المحبوبة صلي مرسلين. أقول شكرا كثيرا على مساعدتهم لي.
- ٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣- وإلى جميع أصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا كثيرا على مساعدتهم لي في إنجاز هذا البحث العلمي وجزاهم الله خيرا جزيلا.



كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي هدانا إلى طريقه القويم وفقهنا في الدين المستقيم وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له شهادة توصلنا إلى جنة النعيم وتكون مسببة للنظر لوجهه الكريم وأشهد أن سيدنا ونبينا محمدا عبده رسوله السيد السند العظيم صلى الله عليه وسلم عليه وعلى آله وأصحابه أولى الفضل الجسيم.

فقد انتهى الباحثة بإذن الله وعونه من كتابه هذه الرسالة تحت الموضوع "تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع" التي قدمته لتمام بعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة (S.Pd) في علوم التربية بجامعة الرانيري الحكومية الإسلامية بندا آتشيه.

وفي هذه الفرصة السعيدة تقدم الباحثة الشكر لفضيلة المشرفين الكريمين هما الدكتور اندس شارف الدين هاشيم الماجستير وترميذي نينورسي الماجستير. تقدم الباحثة لهما شكرا جزيلًا بأتهما قد أنفقا أوقاتهما وبذلا جهودهما في إشراف الباحثة على إعداد هذه الرسالة إشرافا جيدا، عسى أن يباركهما الله ويجزيهما خير الجزاء.

ثم الواجب على الباحثة أن تقدم شكرا واحتراما لالديها المحبوبين أبوها جوهاري وأمها دينة الدار الذين رباها تربية حسنة وهذباها تذهيبا نافعا، تسأل الله أن يجزيهما احسن الثوب في الدنيا والآخرة.

وتقدم الباحثة الشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم اللغة العربية وجميع الأساتيد والأستاذات الذين قد علموه أنواع العلوم المفيدة وأرشدوه إرشادا صحيحا، كذلك لموظفي المكتبة الذين قد ساعدوه بإعارة الكتب المحتاج إليها في كتابه هذه الرسالة.

وأخيرا تـرجو الباحثة النقد البنائي والإقتراحات من القارئـين لتكميل هذه الرسالة، وتختتم الباحثة بالدعاء عسى الله أن يجعل هذه الرسالة نافعة للناس أجمعين. حسـبنا الله نعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والحمد لله رب العالمين.

بندا آتـشـية، ١٣ ديسـمـبر ٢٠١٩

الـباحـثة

إثـنـين مـولـيـديـا



قائمة

صفحة

ب	موافق المشرفين	ب
ج	موافق اللجنة المناقشة	ج
د	اقرار الباحثة	د
هـ	استهلال	هـ
و	اهداء	و
ز	شكر وتقدير	ز
ي	قائمة المحتويات	ي
ع	قائمة الجداول	ع
س	قائمة الملحقات	س
ف	مستخلص البحث	ف
ص	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	ص
ق	مستخلص البحث الإندونيسية	ق
	الفصل الأول : أساسيات البحث	
أ	مشكلة البحث	أ
ب	أسئلة البحث	ب
ج	أهداف البحث	ج
د	أهمية البحث	د
هـ	الإفترضات والفروض	هـ
و	حدود البحث	و
ز	مصطلحات البحث	ز

- ح- الدراسة السابقة ٩
- ط- طريقة الكتابة الرسالة ١٣

الفصل الثاني : الإطار النظري للبحث

- أ- طريقة التعليمية ١٤
- ١- مفهوم طريقة التعليمية ١٤
- ٢- طريقة السمعية الشفهية ١٥
- أ) نشأة الطريقة السمعية الشفهية ١٥
- ب) أهمية افتراضات هذه الطريقة ومبادئها التدريسية ١٨
- ج) مزايا وعيوب طريقة السمعية الشفهية ١٩
- ب- وسيلة التعليمية ٢٢
- ١- مفهوم وسيلة التعليمية ٢٢
- ٢- تصنيف وسيلة التعليمية ٢٣
- ج- الغناء ٢٤
- ١- تعريف الغناء ٢٤
- ٢- الغناء ك وسيلة التعليمية ٢٥
- ٣- أقسام الغناء وخطوات تطبيقه في تعليم اللغة العربية ٢٧
- ٤- الغناء مزايا وعيوبه في العملية التعليم ٢٩
- د- مهارة الإستماع ٣١
- ١- تعريف مهارة الإستماع ٣١
- ٢- عناصر عملية الإستماع ٣١
- ٣- أهداف مهارة الإستماع ٣٣

الفصل الثالث: إجراءات البحث الحقلية

- أ- منهج البحث ٣٦
- ب- مجتمع البحث والعينة ٣٧
- ١- طرق جمع البيانات وأدواتها ٣٨
- ٢- طريقة تحليل البيانات ٤٠

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ- عرض البيانات ٤٤
- ١- لمحة عن ميدان البحث ٤٥
- ٢- تطبيق هذه الطريقة والوسيلة ٤٧
- ب- تحليل البيانات ومنقشاتها ٥٢
- ١- تحليل البيانات الملاحظة المباشرة ٥٢
- ٢- تحليل البيانات الإختبارات ٥٩

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٧١
- ب- المقترحات ٧٣
- المراجع العربية ٧٤
- المراجع الأجنبية ٧٦

قائمة الجداول

صفحة

الجدول ١-٤: عدد الطلبة MTsN 05 Aceh Utara	٤٦
الجدول ٢-٤: عدد المدرسون MTsN 05 Aceh Utara	٤٧
الجدول ٣-٤: التوقيت في العملية التجريبية	٤٨
الجدول ٤-٤: تخطيط تطبيق طريقة بوسيلة الغناء	٤٩
الجدول ٥-٤: نتيجة أنشطة المعلم في التعليم	٥٣
الجدول ٦-٤: نتيجة أنشطة الطلبة في التعليم	٥٦
الجدول ٧-٤: نتيجة الإختبار القبلي والبعدي	٦٠
الجدول ٨-٤: مجموع الفروق بين نتيجة الإختبارين	٦٣



قائمة الملحقات

- ١ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا
آتشيه على تعيين المشرفين
- ٢ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا
آتشيه على القيام بالبحث
- ٣ - إفادة مدير MTsN 05 Aceh Utara على إتمام البحث
- ٤ - خطة التعليم
- ٥ - ملاحظة المباشرة
- ٦ - قائمة أسئلة الإختبار القبلي والبعدي
- ٧ - الصور الفوتوغرافية
- ٨ - السيرة الذاتية



مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع

بـ MTsN 5 Aceh Utara

الاسم الكامل : إثنين موليديا

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢١٢٤

كما لاحظت الباحثة في مكان البحث أن المعلمون لا يستخدمون الطريقة والوسيلة المناسبة والمتعددة في تعليم اللغة العربية حتى صارت عملية التعليم والتعلم فاشلا. وبهذه المشكلة الظاهرة كتبت الباحثة الرسالة تحت الموضوع "تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع (دراسة تجريبية بـ MTsN 5 Aceh Utara)". وفي هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة البحث تجريبي، أو ما يقال *Experiment research*. كان المجتمع من هذا البحث فهو جميع الطلبة بـ MTsN 5 Aceh Utara يبلغ عددهم إلى ٢٢١ طالبا وعينته ٢٠ طالبا من الصف الثاني (١). قدّمت الباحثة ورقة الملاحظة والإختبار القبلي والبعدي كأدوات البحث. وفي هذا البحث أن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء ترقى مهارة الإستماع الطلبة. والدليل عليها كما تنظر الباحثة إلى نتيجة المدرّس عند إجراء عملية التعليم والتعلم بتطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء وهي: ٨٢,٦٩٪ وتدل على أنّها وقعت بين ٨٠-١٠٠. بمعنى جيد جدا. وأمّا نيخة أنشطة الطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم وهي: ٨٩,٤٧٪ وتدل على أنّها وقعت بين ٨٠-١٠٠. بمعنى جيد جدا. فتكون دلالة أن أنشطة المدرّس والطلبة في تدريس الإستماع بطريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء جيد جدا. كان طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالا لترقية مهارة الإستماع الطلبة، وهذه الطريقة والوسيلة تكون مناسبة في تعليم الإستماع على النتيجة ت-الحساب أكبر من النتيجة ت-الجدوال وهي: قد حصلت الباحثة على نتيجة اختبار- ت (ت-الحساب (t_0)): (٦,٦) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول) مستوى الدلالة ٥٪ ($t_{t.ts}$): (٢,٠٩) ومستوى الدلالة ١٪ (١٪ $t_{t.ts}$): (٢,٨٦). فتدل على أن الفرض الصفري مردود وعكسه أن فرض البديل مقبول.

Abstract

Thesis Title : The Effectiveness of The Audiolingual Method by Using Song Media to Improve Listening Skills (an Experiment Research at MTsN 05 Aceh Utara)

Name : Isnaini Maulidia

Student ID : 150202124

As the results of observations conducted by researchers at the research site that the teacher does not use teaching methods and media that are suitable and varied in learning Arabic so that the teaching and learning process is not successful. From the problems obtained, the researcher wrote a research entitled "The Effectiveness of Audiolingual Method by Using Song Media to Improve Listening Ability (Experimental Method in MTsN 05 Aceh Utara). In this study researchers used experimental methods or in English known as Experimental Research. The population in this study were all students in MTsN 05 North Aceh totaling 221 students, and a sample of 20 students from grade 2 (1). The researcher submitted the observation sheet, the Pre-test and Post-test questions as research instruments. The results showed that the application of audiolingual methods with the media improved students' listening skills. Guided by the results of teachers in conducting the teaching and learning process by applying the audiolingual method with media song with a value of: 82.69%, and shows that between 80-100 in the sense of very good. The results of student activities when doing the teaching and learning process, namely: 89.47%, and it shows that between 80-100 in the sense of very good. The indication is that the activities of teachers and students in learning Istima 'using the Audiolingual method with the media the ability to listen to students. And the method with this media is suitable in learning istima' (listening) by referring to the value of T-Test is greater than T-table as the results of research $T\text{-Test} = 6,6$ is greater than the value of T-Table (5 %) = 2,09 and (1%) = 2.86. Therefore the null hypothesis is rejected and vice versa an alternative hypothesis is accepted, meaning that the use of the Audiolingual method with song media is effective in increasing listening ability. Therefore, the null hypothesis is rejected and vice versa the alternative hypothesis is accepted, that the use of the Audiolingual method with song media is effective in improving listening skills.

Abstrak

Judul Penelitian : Efektivitas Metode Audiolingual dengan Menggunakan Media Lagu Untuk Meningkatkan Kemampuan Menyimak (Metode Eksperimen di MTsN 05 Aceh Utara)

Nama Lengkap : Isnaini Maulidia

NIM : 150202124

Sebagaimana hasil observasi yang telah dilakukan peneliti di tempat penelitian bahwasanya guru tidak menggunakan metode dan media mengajar yang cocok dan beragam dalam pembelajaran bahasa Arab sehingga mengakibatkan proses belajar mengajar tidak berhasil. Dari masalah yang didapatkan maka peneliti menulis skripsi yang berjudul “Efektivitas Metode Audio-Lingual dengan Menggunakan Media Lagu Untuk Meningkatkan Kemampuan Menyimak (Metode Eksperimen di MTsN 05 Aceh Utara). Pada penelitian ini peneliti menggunakan metode eksperimen atau dalam bahasa Inggris dikenal dengan Experiment Research. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa di MTsN 05 Aceh Utara yang berjumlah 221 siswa, dan sampelnya 20 siswa dari kelas 2(1). Peneliti mengajukan lembar observasi, soal Pre-test dan Post-test sebagai instrument penelitian. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan metode audiolingual dengan media lagu meningkatkan keterampilan mendengarkan siswa. Berpedoman pada hasil guru dalam melakukan proses belajar mengajar dengan menerapkan metode audiolingual dengan media lagu dengan hasil nilai: 82,69% dan menunjukkan bahwa antara 80-100 dalam arti sangat baik. Adapun hasil kegiatan siswa ketika melakukan proses belajar mengajar, yaitu: 89,47% dan itu menunjukkan bahwa antara 80-100 dalam arti sangat baik. Indikasinya adalah bahwa kegiatan guru dan siswa dalam pembelajaran Istima’ dengan menggunakan metode Audiolingual dengan media kemampuan menyimak siswa. Dan metode dengan media ini cocok dalam pembelajaran istima’ (menyimak) dengan berpedoman pada nilai T-Test lebih besar dari T-tabel sebagaimana hasil penelitian T-Test = 6,6 lebih besar dari nilai T-Tabel (5%) = 2,09 dan (1%) = 2,86. Maka dari itu hipotesa nihil ditolak dan sebaliknya hipotesa alternatif diterima, artinya penggunaan metode Audiolingual dengan media lagu efektif dalam meningkatkan kemampuan menyimak.

الباب الأول

أساسيات البحث

أ- مشكلة البحث

إن اللغة العربية هي جمل يعبر بها العرب عن أغراضهم، وهي أشرف اللغات في العالم، لأنها لغة القرآن الكريم والأحاديث النبوية الشريفة.^١ يتكون منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها من خمسة عناصر أساسية تتداخل فيما بينها وترتبط ارتباطاً وثيقاً دون انفصام، وهي الأهداف والمحتوى والطريقة والوسائل والتقييم.^٢ تريد الباحثة في هذا البحث أن تبحث عنصريين من تلك العناصر وهما طريقة التدريس ووسيلة التعليمية.

أما الطريقة هي أسلوب التعليم استعملها المدرس في عملية التعليم حصول إلى أهداف التعليمية. الطريقة هي مجموعة من السبل، والوسائل، والنشاطات، والمعدات التي يتم بواسطتها توصيل المادة من المعلم إلى المتعلم.^٣ وأما وسيلة التعليمية هي آلة التي استعمل المدرس لتسهيل في عملية التعليم ولتسهيل المدرس في تشريح الدراسية ولتسهيل التلاميذ في فهم المواد الدراسية. مفهوم الوسائل يقصد بالوسائل التعليمية: كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الإعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام".^٤

^١ مصطفي الغلايبي، جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية، ٢٠٠٣ م) ص. ٩.

^٢ ترميزي نينورسي، تطوير منهج التعليم وتقييم اللغة العربية للناطقين بغيرها، بندا أنشئية، المتمر إنستيتوت، الطبعة الثاني،

٢٠١٥م، ص. ٦٦.

^٣ حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، دار الجامعة أمدردان للطباعة والنشر، ص. ٩٢.

^٤ ترميزي نينورسي، تطوير منهج التعليم . . . ، ص. ١١٢.

كانت MTsN 5 Aceh Utara إحدى المدارس تهتم بتعليم اللغة العربية. ومن الأسف المدرس لا يستعملون الطريقة والوسيلة كميّلة في تعليم اللغة العربية، ولكن علّموا لغة العربية باستخدام LKDP/LKS. فلذلك تريد الباحثة أن تطبّق طريقة والوسيلة في التعليم اللغة العربية كي يسهل التلاميذ في فهم الدراسة اللغة العربية. والباحثة تفيض في هذه الرسالة تحت موضوع "تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع الطلبة بـ MTsN 5 Aceh Utara.

ب- أسئلة البحث

تريد الباحثة أن تبحث عن المسائل الآتية:

- ١- كيف تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع بـ MTsN 5 Aceh Utara ؟
- ٢- هل طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء ترقى قدرة الطلبة على مهارة الإستماع؟

ج- أهداف البحث

- ١- معرفة تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع بـ MTsN 5 Aceh Utara.
- ٢- معرفة قدرة الطلبة على الإستماع بعد تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء.

د- أهمية البحث

أهمية البحث فهي كما يلي:

- ١- للطلبة: لتدريس الإستماع الطلبة ويسهلهم في فهم الدرس.
 - ٢- للمدرس: يكون هذا البحث مفيدا للمدرس الذي يعلم اللغة العربية بهذه المدرسة لأن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يسهل المدرس في تعليم اللغة العربية
 - ٣- للباحثة: لتحصيل الباحثة على الخبرة التعليمية ولزيادة العلم لمعرفة فعالية طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع.
 - ٥- الافتراضات والفروض
- أما الافتراضات التي اعتمدها الباحثة في البحث هي أن تطبيق طريقة باستخدام وسيلة يسهل المدرس في عملية التعليم والتعلم. وأن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يجعل الطلبة يحبون اللغة العربية ويستطيعون أن يستمعوا الكلمة اللغة العربية ويفهموا الجملة. أما الفروض لهذا البحث، فيما يلي:
- ١- الفروض البديل: يكون تطبيق طريقة طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء فعلا لترقية مهارة الإستماع الطلبة (Ha)
 - ٢- الفروض الصفري: لم يكون تطبيق طريقة طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء فعلا لترقية مهارة الإستماع الطلبة (Ho)
 - و- حدود البحث
- ١- الحد موضوعي: يقتصر موضوع هذا البحث على "تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع"
 - ٢- الحد مكاني: يقتصر هذا البحث في MTsN 5 Aceh Utara
 - ٣- الحد الزماني: تقوم الباحثة باستخدام هذه الوسيلة السنة ٢٠١٨-٢٠١٩ م

ز- مصطلحات البحث

إن موضوع لهذا البحث "تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع بـ MTsN 5 Aceh Utara" وأن تشرح المعاني المصطلحات من الكلمات التي تكون في هذا الموضوع ليفهم القارئون معانيها التي تقصد بها الباحثة، وهذه المصطلحات هي:

١- تطبيق

لغة مصدر من "طبق-يطبق-تطبيقا" على وزن فعل-يفعل-تفعيلا "معناه" وَضَعَ شيء مَوْضِعَ التَّنْفِيزِ أو قيد الاختبار والاستعمال: ((تطبيق مبدأ)).^٥ والمراد بالتطبيق في هذه الرسالة هو استخدام الطريقة لترقية التحصيل الدراسي في تعلّم اللغة العربية.

٢- طريقة السمعية الشفهية

كلمة "طريقة" جمعها "طرق أو طرائق" : وسيلة : ((وَجَدَ طريقة لإدارة آلة)).^٦ الطريقة هي مجموعة من السبل، والوسائل، والنشاطات، والمعدات التي يتم بواسطتها توصيل المادة من المعلم إلى المتعلم.^٧ طريقة السمعية الشفهية باصطلاحا "عبارة عن خطة عامة لإختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي

تصدر عنه وتنبع منه وبحيث يكون واضحا أن المدخل شيء مبادئ".^٨

^٥ مؤسس دار المشرف، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، طبعة أولى، (بيروت : لبنان المكتبة الأشرفية، ٢٠٠٣)، ص.

^٦ مؤسس دار المشرف، المنجد الوسيط في ...، ص. ٦٧٢

^٧ حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في ...، ص. ٩٢

^٨ محمد كامل، الناقية تعليم اللغة العربية للناطقين بالغة أخرى، (مكة المكرمة، بدون السنة)، ص. ٤٦

٣- وسيلة

كلمة "وسيلة" مصدر من "وسل-يسل-وسيلة"، جمعها وسيل ووسائل ووسل.^٩ مفهوم الوسائل يقصد بالوسائل التعليمية "كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام".^{١٠}

٤- غناء

غناء تطريب وترنم بكلام ملحن ذو نغم يكون مصحوبا بالموسيقى أو غير مصحوب، شدو، ترنيم.^{١١}

٥- مهارة الإستماع

مهارة لغة هي من مَهَرٍ - "مَهرا-مُهُورا-مَهَارا-مهارة" الشيء وفيه وبه : حذق، فهو ماهر. يقال ((مهر في العلم)) اي كان حاذقا عالما به. و-في صناعته: اتقنها معرفة.^{١٢}

الإستماع مأخوذ استمع-يستمع-استماع، ولغة معناه أدركه بحاسة الأذن.^{١٣} الإستماع هو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيء مسموع مثل الإستماع إلى متحدث، بخلاف السمع الذي هو حاسة، وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية

^٩ لويس معلوف، منجد في اللغة والأعلام، الطبعة التاسعة والثلاثون، (بيروت، دار المشرف، ٢٠٠٣). ص ٩٠٠

^{١٠} ترميذي نينورسي، تطوير منهج، ص. ١١٢

^{١١} مؤسس دار المشرف، المنجد الوسيط في. . .، ص. ٧٩٣

^{١٢} لويس معلوف، المنجد في اللغة . . .، ص. ٧٧٧

^{١٣} لويس معلوف، المنجد في اللغة . . .، ص. ٢٦

فسيولوجية يتوفق حدوثها على سلامة الأذن، ولا تحتاج إلى إعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت.^{١٤}

ح- الدراسة السابقة

١- الاسم: رحمة، سنة ٢٠١٢م^{١٥}

مشكلة البحث عن هذه الرسالة أن الطلاب لم يقدرُوا على نطق المفردات أو الجمل العربية نطقاً صحيحاً. إن هذه المشكلات تظهر فيهم بينما كانوا يتكلمون باللغة العربية يومياً في بيئتهم بلا طلاقة ولا دقة، مثل الأحش والأبح والأخن والفأفة والتمتمة والثأأة وغيرها.

الأهداف من هذا البحث هي، لمعرفة استخدام الطريقة السمعية الشفهية التي يقوم به المعلم في المعهد العصري دار العلوم مناسبة بقواعدها، لمعرفة رغبة الطلاب في تعلم المهارة الكلام باستخدام الطريقة السمعية الشفهية ولمعرفة معالجة المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام الطريقة السمعية الشفهية. ونتائجه، أن الطريقة السمعية الشفهية يعالج المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعليم الكلام.

علاقة دراسة السابقة بدراسة الحالية، دراسة السابقة تبحث عن تأثير طريقة السمعية الشفهية لدوافع الطلبة في تعليم اللغة العربية. ودراسة الحالية تبحث عن طريقة السمعية الشفهية باستخدام وسيلة الغناء.

٢- الاسم: أندك نوفريادي، سنة ٢٠١٣م^{١٦}

^{١٤} رشد أحمد طعيمة ومحمد ألسيد مناع، تدريس العربية في التعليم العام، الطبعة الأولى (دار الفكر العربي : ١٤٢٠ -

٢٠٠٠)، ص. ٧٩

^{١٥} رحمة، تطبيق طريقة السمعية الشفهية واستخدامها في ترقية كفاءة الكلام (دراسة وصفية تحليلية في المعهد العصري

دار العلوم بند أُنشيه)، الرسالة الجامعة، كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، سنة ٢٠١٢م.

مشكلة البحث من هذه الرسالة هي أن طلبة في هذا معهد يتعلم اللغة العربية وينطق بها، مثل صف الأول للمرحلة الإعدادية ليس كلهم متخرجين من مدرسة الابتدائية الإسلامية ومن بعدهم لا يعرف مادة اللغة العربية من قبل. أما أهداف البحث من هذه الرسالة فهي، لمعرفة ترقية تحصيل الدراسى لدي الطلبة في تعليم اللغة العربية بتطبيق الغناء، لمعرفة تأثير الطلبة في حفظ القواعد والمفردات بعد تطبيق الغناء ولمعرفة تأثير التعليمية لدى الطلبة في التعليم والتعلم للمادة اللغة العربية. ونتائجه، إن استخدام الغناء في التعليم اللغة العربية في صف الأول للمرحلة الإعدادية، ترفع قدرة الطلبة على حفظ القواعد والمفردات وتسهلهم في تعبير افكارهم.

علاقة بين دراسة السابقة و دراسة الحالية، دراسة السابقة تبحث عن تعليم اللغة العربية بالغناء. في هذه الرسالة تطبق وسيلة الغناء في تعليم اللغة العربية لمعرفة ترقية تحصيل الدراسى لدى الطلبة ولمعرفة تأثير الطلبة في حفظ القواعد والمفردات، ودراسة الحالية تبحث عن تعليم اللغة العربية بالغناء لترقية مهارة الطلبة على الإستماع.

٣- الاسم: إنتان سفوترى، سنة ٢٠١٦م^{١٧}

مشكلة البحث أن الطلاب في الفصل الثاني يصعبون في الحفظ المفردات. ويتمثل في نتيجة الإمتحان أنهم يصعبون في الإجابة الأسئلة المفردات و ترجمة النصوص اللغة العربية. فأرادت الباحثة أن تستخدم وسائل التعليم اللغة العربية التي تسهل الطلبة في حفظ المفردات وتطبيقها في تعليم اللغة العربية.

^{١٦}أندك نوفريادى، تعليم اللغة العربية بالغناء (بحث إجرائي للصف الأول في مرحلة الإعدادية بمعهد دار الزاهدين)، الرسالة الجامعة، كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، سنة ٢٠١٣ م

^{١٧}إنتان سفوترى، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات (دراسة التجريبية بالمدرسة المتوسطة محمديّة بندا أتشية)، الرسالة الجامعة، كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، سنة ٢٠١٦م

الأهداف هذا البحث التعرف على فعالية الغناء في ترقية قدرة الطلاب على ثروة المفردات. بمدرسة متوسطة محمدية بندا أتشية، و التعرف على كيفية تطبيق الغناء في تعليم المفردات. بمدرسة متوسطة محمدية بندا أتشية. ونتائجه تعليم المفردات بالغناء تساعد الطلاب في حفظ المفردات وتطبيقها في المحادثة والجملة المفيدة.

علاقة بين دراسة السابقة ودراسة الحالية، كانت دراسة السابقة تبحث عن تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات. ودراسة الحالية تبحث عن الوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع.

ط- طريقة الكتابة الرسالة

وأما تأليف والكتابة هذا البحث فتعتمد الباحثة على دليل قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ٢٠١٦.

Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Tahun 2016 Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Ar-raniry Banda Aceh

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y



الباب الثاني

الإطار النظري للبحث

أ- طريقة التعليمية

١- مفهوم طريقة التعليمية

مفهوم طرق التدريس، ويمكن الوقوف على مفهوم طريقة التدريس من خلال تعريفاتها المتنوعة وأهمها ما يلي:

أ) الطريقة عبارة عن (الإجراءات التي يتبعها المعلم لمساعدة تلاميذه على تحقيق الأهداف).

ب) الطريقة هي مجموعة من السبل، والوسائل، والنشاطات، والمعدات التي يتم بواسطتها توصيل المادة من المعلم إلى المتعلم.

ج) طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعني (مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة).

مفهوم التدريس هو مجموعة النشاطات التي يقوم بها المعلم في مواقف تعليمه لمساعدة تلاميذه في الوصول إلى أهداف تربوية محددة. ولكي تنجح عملية التدريس لا بد للمعلم من توفير الإمكانيات الوسائل، واستخدامها بطرق وأساليب متبعة للوصول إلى أهدافه.^{١٨}

٢- طريقة السمعية الشفهية

أ) نشأة الطريقة السمعية الشفهية^{١٩}

^{١٨} ترميزي نينورسي، تطوير منهج التعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها، بندا أنشية، الممتز إنستيتوت، الطبعة الثاني، ٢٠١٥ م. ص. ٩٢

^{١٩} سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، بندا أنشية : الرانيري فرس، ٢٠٠٣، ص. ٦٧

الطريقة السمعية الشفهية ظهرت في الولايات المتحدة الأمريكية في الوقت الذي ظهرت طرق الأخرى في أوروبا. فلقد ظهرت حاجة الجيش الأمريكي في النصف الأول من القرن التاسع عشر للاتصال بالشعوب الأخرى.

ولقد اتخذت هذه الطريقة عدة أسماء. ولقد سميت في الخمسينات باسم *Aural-Oral* إلا أنه لصعوبه نطق هذا المصطلح وكثيرة الخلط بين جزئية، استبدل به *Pruaks* اصطلاحا آخر هو *Audio-Lingual*. وقد استخدم *Pruaks* نفسه اصطلاحا آخر للدلالة على نفس الطريقة وهو "المفتاح الجديد". أما *Carrol* استعمل اصطلاحا آخر لهذه الطريقة وهو نظرية العادة السمعية الشفهية (*Audiolingual Habit Theory*).

هذه الطريقة تعود إلى طريقة الجيش الأمريكي. وهناك عاملان أسهما بشكل مباشر في ظهور هذه الطريقة وهما:

- (١) قيام عدد من العلماء النفس اللغويين بدراسة اللغات الهندية غير المكتوبة بالولايات المتحدة الأمريكية.
- (٢) تطور وسائل الاتصال بين الشعوب بين قرب المسافات بين أفرادها وخلق الحاجة إلى تعلم اللغات الأجنبية ليس فقط لاستخدامها في القراءة وإنما أيضا لاستخدامها في الاتصال المباشر بين الأفراد بعضهم وبعض.

وبعض ظهور هذه الطريقة وجد المربون في تأييدها لتعليم اللغة فائدتين واضحتين. الفائدة الأولى أن المتعلم يستطيع أن يكرر مشافهة النمط المطلوب تكراره مرات أكثر مما يستطيع كتابته. كما يستطيع أيضا أن يردد كل تعديل يجري على النمط الأصلي وكل تعبير يطلبه المدرس فيه في وقت أكثر من كتابة ما كتب ومراجعته.

وفي نظر أتباع هذه الطريقة اللغة مهارة سلوكية تقوى بالتدريب المستمر. فإن التمرين الشفهي يساعد المتعلم على استعاب اللغة الأجنبية في وقت أقصر مما لو لجأ إلى النواحي الخطية الكتابية في هذا التدريب. ويستطيع المدرس أن يجعل كل تلاميذ الفصل يرددون نمطا جديدا مرات كثيرة ويغيرون في هذا النمط حسب توجيهات المدرس.

وأما الفائدة الثانية من التدريب الشفهي هي إن المدرس يستطيع أن يصحح أي خطأ بمجرد حدوثه، حتى يعدل المتعلم عن سلوكه ويسير في الطريق الصحيح مباشرة بدلا من أن تثبت العادة السيئة في ذهنه وتؤثر على سلوكه اللغوي بطريقة يصعب تعديلها بعد ذلك. كما إن التدريبات الشفهية تتيح الفرصة للمدرس أن يغرز الإجابات الصحيحة للمتعلم ويثبت هذه الإجابة ويقوى أثرها في تعديل سلوكه واستيعاب اللغة الأجنبية.

(ب) أهمية افتراضات هذه الطريقة ومبادئها التدريسية ما يلي:^{٢٠}

(١) اللغة أساسا كلام، أما الكتابة فهي تمثيل جزئي الكلام. ولذلك يجب أن ينضبط الإهتمام في تعليم اللغات الأجنبية على الكلام، وليس على القراءة والكتابة.

(٢) يجب أن يسير تعليم اللغة الأجنبية بموجب تسلسل معين هو: الإستماع، ثم الكلام، ثم القراءة، ثم الكتابة. وهذا يعني أن يستمع المتعلم أولا، ثم يقول ما استمع إليه، ثم يقرأ ما قال، ثم يكتب عما قرأ.

^{٢٠} سلامي بنت محمود، المدخل إلى، ص. ٦٨

(٣) طريقة تعليم اللغة الأجنبية تماثل طريقة اكتساب الطفل لغته الأم. فهو يستمع أولاً، ثم يحاكي ما استمع إليه، ثم يذهب إلى المدرسة ليتعلم القراءة ثم الكتابة.

(٤) أفضل طريقة لاكتساب اللغة الأجنبية هي تكوين العادات اللغوية عن طريق الممارس على القوالب.

(٥) إن ما يحتاج إليه المتعلم هو تعليم اللغة الأجنبية، وليس التعليم عنها. وهذا يعني أنه بحاجة إلى التمرن على نطقها، ولا إلى معرفة قوانينها وتحليلتها اللغوية.

(٦) الترجمة تضر تعلم اللغة الأجنبية، ولا داعي لاستخدامها.

(٧) أفضل مدرس للغة الأجنبية هو الناطق الأصلي المدرب.^{٢١}

(ج) مزايا وعيوب طريقة السمعية الشفهية
مزايا من هذه الطريقة وهي:

- (١) هذه الطريقة تصور صورة صحيحة للغة ووظيفتها.
- (٢) ترتيب تدريس المهارات اللغوية الأربع من الاستماع فالكلام فالقراءة فالكتابة ترتيب يتفق مع الطريقة التي يتعلم الإنسان بها لعبه الأولى.
- (٣) بهذه الطريقة يمكن للدارس من أن يعرف نفسه للآخرين في وقت قصير وأن يبادلهم التحية بلغتهم وأن يسأل أسئلة بسيطة عنهم وغير ذلك من واقف يستطيع الدارس السيطرة عليها.
- (٤) هذه الطريقة تفضل تعليم اللغة من خلال اللغة ذاتها وليس من خلال لغات أخرى.

^{٢١} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة، الرياض، ١٤١٠/٥١٩٨٩م، ص. ١٠٧-١٠٨

٥) أن استخدام الوسائل المعينة الأنشطة التربوية أمر لازم في هذه الطريقة. ومن المعروف أن الوسائل التعليمية تنقل إلى الطالب الخبرة في شكل يعوضه عن عدم اتصاله المباشر بها.

٦) هذه الطريقة تحتاج إلى أعداد تدريبات لغوية متنوعة الأشكال متعددة الأهداف. ولا شك أن التدريبات النمطية من شأنها تثبيت المهارات اللغوية وتمكن الدارس من الممارسة الصحيحة للغة.

وعيوب من هذه الطريقة وهي:

١) لا تنجح هذه الطريقة إلى في تدريب ببغائي يتقن الطالب المحاكاة والتقليد ويردد عبارات سليمة دون أن يفهم معناها أو يختار الموقف المناسب لاستخدامها.

٢) هذه الطريقة تحتاج إلى المعلم ذى كفاءة عالية وقدرة على ابتكار فائقة.

٣) هذه الطريقة لا تهتم بتدريس القواعد النحوية، إن القاعدة يتم شرحها من خلال تركيب لغوى ورد في الحوار الذي يدرسه الطلاب.

٤) هذه الطريقة مناسبة في تدريس العاديين متوسطى الذكاء.

٥) أفضل المدرس لاستخدام هذه الطريقة هو الناطق الأصلي. ولا يمكن أن ندعو الناطق الأصلي في كل المدارس أو المعاهد ليعلم العربية بإندونيسيا.

٦) إنه صحيح أن كل لغة خصائص وأن كل اللغة تختلف عن سواها. ولكنه أيضا صحيح أن هناك وجوه التشابه بين اللغات.^{٢٢}

ب- وسيلة التعليمية

^{٢٢} سلامى بنت محمود، المدخل إلى ...، ص. ٧٩

١- مفهوم وسيلة التعليمية

إن الوسيلة التعليمية هي عبارة عن تركيبة تضم كلا من المادة التعليمية أو المحتوى والإدارة والمتعلم، والجهاز الذي يتم من خلاله عرض هذا المحتوى، وطريقة التعامل التي يمكن من خلالها ربط المحتوى بالجهاز، أو الإطار بحيث تعمل على توفير تصميم، وإنتاج، واستخدام فعال للوسيلة التعليمية يحقق الاتصال الكافي.^{٢٣}

٢- تصنيف وسيلة التعليمية

وتصنيف الوسائل على أساس احواس المشتركة فيها، ويعتبر هذا التصنيف أول التصنيفات التي بدأت بها الوسائل التعليمية بحيث اعتمد على الحواس التي تخاطبها الوسائل كمعيار للتصنيف، وقد قسم الوسائل إلى أقسام التالية:^{٢٤}

أ) الوسائل البصرية: وهي جميع الوسائل التي تعتمد في دراستها على حاسة البصر منها: النماذج العينية، الرسوم، الصور، الخرائط الأفلام الصامتة المتحركة منها والثابتة، والرموز التصويرية.

ب) الوسائل السمعية: وتشمل جميع الحواس التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع ومنها التسجيلات الصوتية، اللغة اللفظية المسموعة، الهاتف، الإذاعة. أما الوسائل السمعية هي تضم مجموعة المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم التي تعتمد أساساً على حاسة السمع، وتشمل الراديو، وبرامج الاذاعة المدرسية، والاسطوانات، والتسجيلات الصوتية.

ج) الوسائل السمعية والبصرية: وتمثل جميع الوسائل التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع والبصر على مثل: التلفزيون، أفلام الفيديو، الأفلام

^{٢٣} ترمذى نينورسي، تطوير منهج التعليم. . . ، ص. ١١٣

^{٢٤} ترمذى نينورسي، تطوير منهج التعليم. . . ، ص. ١١٥

السينمائية بمختلف قياسها والشرائح والمتزامنة مع التسجيلات الصوتية للشرح والتفسير (التواقف الزمني-الآلي).

(د) الوسائل المتفاعلة: كالبرامج التعليمية المحسوبة مع التأكيد على خاصية التفاعل بين المتعلم والمبرمج، ويعتبر هذا التصنيف من أكثر التصنيفات شيوعاً وبساطة.^{٢٥}

ج- الغناء

١- تعريف الغناء

لفظ الغناء بكسرة الغين أو فاء الفعل من غنى-غناء-تغنية (مصدر غير مستعمل وقد حلّ محلّ غناء) أي: طرّب، ترنّم بالكلام، أصدر من فمه أصواتاً موسيقية. واصلاحاً أن الغناء هو القطع الشعرية التي يتوخى المؤلف في صوته، السهولة، وتنظم نظاماً خاصاً وتصلح للإنشاد الجماعي والفردى، وتهدف إلى إبراز غرض محدد.^{٢٦}

٢- الغناء كوسيلة تعليمية

اعتماداً على قموس اللغة الإندونيسية أن الغناء هو الإيقاع المتنوعة في الكلام أو غنى أو القراءة. أما مفهوم الموسيقى هو الأصوات أن تركيبها تركيباً جميلاً حتى يشتمل فيها الإيقاع والغناء وائتلاف ومن الأفضل الأصوات التي تحصلها الآلات الصوتية.^{٢٧}

^{٢٥} ترميزي نينورسي، تطوير منهج التعليم ...، ص. ١١٦

^{٢٦} أحمد العابد والأخرون، المعجم العربى الأساس، (تونس-إبريل: منظمة العربية للتربية والثقافية والعلوم ٢٠٠٣)، ص.

الموسيق والغناء مؤثر في الذهن بطريقة حفز إلى الذكاء والشعور. وللموسيق دور بارز في قدرة أكاديمية الطلاب. بمعنى أن ذكاء الموسيق يؤكد الذكاء الآخر.^{٢٨} وكان الغناء احد الألعاب التربوية هي الألعاب لها العناصر التربوية عند كل شيء موجود ومعلقة وكان جزاء من الألعاب.^{٢٩} إن الغناء احد الأنشطة الذي أداة الإنسان منذ صغار. ويعتبر أنه أنشطة فنية لتعبير الفكر وشعور من أصواتهم.

كما قال "في كتابه" : الغنية كالوسائل والطريقة في العملية التعليمية له آثار كبيرة منها:

- أ) تعليم العاطفة
- ب) تنمية قوة الخيال
- ج) تأكيد قدرة النفسية
- د) حفظ المفردات والقواعد بالسهولة
- هـ) تعليم المتعة
- و) وبطريقة الغنية تؤثر قدرة ذهن الطلبة بالسرعة^{٣٠}

٣- أقسام الغناء وخطوات تطبيقه في تعليم اللغة العربية

أ) أقسام الغناء

إن الغناء في تعليم اللغة العربية ينقسم إلى قسمين وهما:

١) الغناء الإجابية هي تغين الغناء تلفيظا مباشرة أو إتباع خلال الغناء

²⁸Suryadi, *Teori Pembelajaran Anak Usia Dini*, (Bandung: PT Remaja Rosda karya, 2013)

²⁹Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode-metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2011) hal. 29

³⁰Imam Musbikin, *Mendidik Anak Kreatif Ala Einstein*, (Yogyakarta: PT Mitra Pustaka, 2007), hal 238

٢) الغناء السلبي هي يستمع الطلبة الغناء ولا يتبع عن تلفيظه إلا إستماع الصوت وإقائه.^{٣١}

ب) خطوات تطبيق الغناء

١) الغناء بالمذياع أو آلة إلكترونية:

هي سمعية الغناء من المذياع أو ما تسمى بها، والطلبة يستمعونه بملاحظة المدرس وأخذ المفردات والإستنباط منه، وتطبيقه بالخطوات فيما يلي:

أ- إختيار الغناء مناسب بالمادة

ب- تزويد الوسائل من آلة كما المزياع أو غيرها

ج- الإهتمام من الطلاب

د- تعويد الأغنية عدد مرات

مثل: إستماع الغناء "الإعتراف" من حدح ألوى مسيقى.

٢) الغناء من خلال الإلقاء:

تتم في هذه الطريقة بقدره المدرس حيث يتغنى حول الطلبة بصوت واضح ويطبق إلقاء الغناء في المادة، وتطبيقه بالخطوات فيما يلي:

أ- إختيار الغناء مشهورا لدى الطلبة

ب- ضبط الغناء بحركات القراءة

ج- يتغنى المدرس المادة يستمعه الطلبة

د- التكرير بعدد مرّات حتى حفظه الطلبة

٤ - الغناء مزايا وعيوبه في العملية التعليمية

³¹ Hibana, S. Rahman, *pendidikan Op.Cit*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2006) hal 90

كما المعلوم أن الوسائل والطريقة التعليمية لها مزايا وعيوب، ومزايا الغناء في العملية التعليمية العربية يمكن توضيحها فيما يلي:

- (أ) الغناء في عملية التعليمية يؤثر ذهن الطلبة على الحفظ
 - (ب) يساعد الطلبة في الإستماع وتذكير والحفظ وتحصيل صوت اللغة.
 - (ج) تكون عملية التعليم متعة لدى الطلبة.
 - (د) سهولة للمدرسين على تطبيقه لأن من الطريقة المباشرة.
 - (هـ) تعزيز قدرة الطلبة على اللغة العربية منها مقطع الفظى وقدرة التعبير والتمهيد في الإتصالية.
 - (و) تزويد طريقة الإتصالية بالشفهى يمكن تكون ناميتا للمفردات وتدرس الطريقة لتعبيرها.³²
 - (ز) يمكن الغناء يؤثر الطلبة غلى حب المادة.
 - (ح) ضياء مل التسبيح عن الطلبة.
 - (ط) سريعة الفهم.
 - (ي) تنمية قوة الخيال عند الطلبة.
 - (ك) نشط في التعليم والتعلم.
 - (ل) ترقية أحوال الدراسة.
 - (م) الغناء يصبح الذكاء العاطفى لدى الطلبة.
- والإضافة إلى تلك مزايا من الغناء في عملية التعليمية في اللغة العربية، فلها عيوب يمكن توضيحها فيما يلي:

- (أ) صار الطلبة يمزح كثيرا في الغناء عن التعليم.
- (ب) ليس كل مدرسين يستطيع أن يتغنى بصوت جميل.

³²Ortiz, M. John, *Nurting Your Child With Music*, (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2002)

- (ج) تكون التعليم والتعلم العربي بثقافة الإندونسي.
- (د) صعوبة إختيار الغناء مناسب بالمادة عن حر كاتها.
- (هـ) لايناسب لجميع الموضوع اللغة العربية.
- (و) تنفيذها إلا جوانب المعرفة.
- (ز) لا ينبغي للمدرس أن يستخدمه مرارا في عملية التعليمية.
- د- مهارة الإستماع
- ١- تعريف مهارة الإستماع

الإستماع هو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيء مسموع مثل الإستماع إلى متحدث، بخلاف السمع الذي هو حاسة، وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوفق حدوثها على سلامة الأذن، ولا تحتاج إلى إعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت.^{٣٣} ومستوى الفهم الإستماعي هو أعلى مستوى يصل إليه فهم الفرد لنص يقرأ عليه، وعادة ما يستخدم ٧٥% فأكثر من فهم أفكار النص كمعيار للحكم على هذا المستوى.

٢- عناصر عملية الإستماع

الإستماع ليس عملية سهلة، فهو لا يقتصر على استقبال الصوت المسموع، وإدراك معاني الكلمات والجمل فحسب، بل يتطلب فوق هذا الاندماج الكامل بين المتكلم والمستمع، كما يحتاج من المستمع إلى بذل الجهد الذهني حتى يستخلص المعلومات ويحللها وينقدها، وبالتالي يتقف مع المتكلم في رأيه أو يختلف معه، فالاستماع أداء متكامل يتطلب استخدام حواس: البصر،

^{٣٣}رشد أحمد طعيمة ومحمد ألسيد مناع، تدريس العربية في التعليم العام، الطبعة الأولى (دار الفكر العربي : ١٤٢٠-

والسمع، والعقل في متابعة المتكلم، وفهم معني ما يتكلم به، وتحديد أفكاره، واسترجاعها، وإجراء عملية ربط بين الأفكار المتعددة.^{٣٤}

لذلك فإن عملية الاستماع تتكون من أربعة عناصر يؤدي كل واحد منها إلى الآخر ولا ينفصل عنه وهي:

أ) فهم المعنى الإجمالي

عندما يستمع إنسان لموضوع من الموضوعات، لا يتمكن من الإلمام بعناصره الفرعية أو الجزئية، وإنما يوجه إنتباهه وتفكيره لفهم المعنى العام للموضوع، أو الأفكار الأساسية له، وفهم المعنى الإجمالي يتطلب من المستمع:

- ١) فهم أفكار الرئيسة لموضوع الكلام المنطوق.
- ٢) إدراك العلاقات بين هذه الأفكار.
- ٣) محاولة الربط بين الأفكار الفرعية وبين الفكرة الرئيسة التي هي موضوع الكلام.^{٣٥}
- ب) تفسير الكلام والتفاعل معه.
- ج) تحليل الكلام ونقده.
- د) ربط المضمون المقبول بالخبرات الشخصية.

جامعة الرانير

AR - RANIR

٣- أهداف مهارة الاستماع

- أ) تعرف الأصوات العربية.
- ب) تمييز ما بينها من اختلافات ذات دلالة.

^{٣٤} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، الطبعة الرابعة، دار المسلم، ٢٠١٠م-١٤٣١هـ، ص. ٤٤

^{٣٥} عبد الوهاب هاشم سيد : برنامج مقترح لتنمية مهارات الاستماع وآدابه لدى تلاميذ الصفوف الثلاثة الأخيرة من

الحلقة الأولى للتعليم الأساسي (رسالة دكتوراه غير منشورة) جامعة أسبوط، كلية التربية بسوهاج، ١٩٨٨، ص. ٧٦-٧٩

- (ج) فهم ما يسمع من حديث باللغة العربية بإيقاع طبيعي في حدود المفردات التي تم تعلمها.
- (د) انتقاء ما ينبغي أن يستمع إليه.
- (هـ) التقاط الأفكار الرئيسية.
- (و) التمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار الثانوية.
- (ز) تعرف الحركات الطويلة والحركات القصيرة والتمييز بينهما.
- (ح) تعرف التشديد والتنوين وتمييزهما صوتياً.
- (ط) إدراك العلاقات بين الرموز الصوتية والكتابة.
- (ي) التمييز بين الحقائق والآراء من خلال سياق المحادثة المعادية.
- (ك) متابعة الحديث وإدراك ما بين جوانبه من علاقات.
- (ل) معرفة تقاليد الاستماع وآدابها.
- (م) التمييز بين الأصوات المتجاورة في النطق والمتشابهة في الصورة.
- (ن) إدراك أوجه التشابه والفروق بين الأصوات العربية وأصوات لغة الدارس الأولى.
- (س) الإستماع إلى اللغة العربية وفهمها دون أن يعوق ذلك قواعد التنظيم المعنى.
- (ع) إدراك مدى ما في بعض جوانب الحديث من تناقض.
- (ف) إدراك التغيرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة.
- (ص) التقاط أوجه التشابه والاختلاف بين الآراء.
- (ق) تحليل الأحداث التي يتناولها المتكلم في حديثه.
- (ر) استخلاص النتائج من بين ما سمع من مقدمات.
- (ش) استخدام السياق في فهم الكلمات الجديدة.^{٣٦}

^{٣٦} ترميذي نينورسي، تطوير منهج التعليم . . . ، ص. ٧٥-٧٧

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي تستعمله الباحثة في تأليف هذا البحث هو منهج تجريبي أو ما يقال بالإنجليزية (*Experiment Research*) هو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع). وله الأثر الجلي في تقديم العلوم الطبيعية.^{٣٧}

تختار الباحثة فصلا واحدا للعينة فيجرب التعليم ثلاث مرات باستخدام أسلوب. وفي هذا البحث تجري الباحثة بحثها في المجموعة، ويسمى بـ “One Group Pre-test”^{٣٨} “Post-test Design”

وتعتمد الباحثة لقانون التالي:

١ خ	X	٢ خ
-----	---	-----

التفصيل:

١ خ : الاختبار القبلي

٢ خ : الاختبار البعدي

X : المعالجة التجريبية

^{٣٧} صلح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٣١٦ هـ)، ص. ٣٣.

^{٣٨} Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Rineka Cipta: Jakarta, 2005), hal. 212.

ب- مجتمع البحث والعينة

أما المجتمع في هذا البحث فهم الطلبة بـ MTsN 5 Aceh Utara لسنة دراسية ٢٠١٨م/٢٠١٩ ويبلغ عددهم ٢٠٠ طالبا. والعينة في هذا البحث هم الطلبة فالصف الثاني (١) للمرحلة الثانوية وعدد الطلاب في هذا الفصل ما يصل إلى ٢٠ طالبا، واختار الباحثة الطلبة من هذا الفصل لأنهم ضعفاء فالتعلم اللغة العربية.

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها

أما أدوات البحث التي تستخدمها الباحثة لهذه الرسالة هي:

١- الملاحظة المباشرة

أما معنى الملاحظة: إصطلاحا فترتبط بقرينة البحث العلمي حيث تشير إلى أداة من أدوات البحث تجمع بوسيطتها المعلومات التي تمكن الباحثة من إجابة عن أسئلة البحث وإختبار فروضه. والملاحظة المباشرة هي حيث تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال إتصاله مباشرة بالأشخاص أو أشياء التي تدرسها.^{٣٩}

والملاحظة المباشرة التي تقوم بها الباحثة هي أن تلاحظ الطلبة وأحوالهم في النشاط التعليم في الفصل. فتستعمل الباحثة أدواتها بقائمة الملاحظة التي أعدها قبل دخول الفصل لنيل البيانات عن أحوال الطلبة في اتباعهم الدرس. وهي تتكون من ١٠ أسئلة مع أربع خيارات الإجابة يعني جيد جدا، وجيد، وقلة جيد، وغير جيد.

^{٣٩} صالح بن محمد اعساف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٠٦

٢ - الإختبارات

إن قائمة الأسئلة أداة من طريق الإختبار التي تمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع المعلومات التي تحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو إختبار فروضه. وقامت الباحثة بإختبارهم لمعرفة نتيجاتهم في التعلم. وتقوم الباحثة بالإختبار البعدي (Post-Test) بعد إجراء عملية تعليم الإستماع باستخدام طريقة ووسيلة وهي إعطاء الإختبار الإستماع، كاستماع الغناء.

أ) الإختبار القبلي (Pre-Test)

هو انعقدت الباحثة الإختبار قبلي باستعمال الأدوات في تدريس الإستماع، وغرض هذا الإختبار لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل استعمال الأدوات في تدريس الإستماع.

ب) الإختبار البعدي (Post-Test)

هو انعقدت الباحثة الإختبار بعد استعمال الأدوات في تدريس الإستماع. والنتائج من الإختبار البعدي يقارن بنتائج الإختبار القبلي، ثم كل منهما لقياس مدى فعالية التدريس.⁴⁰ تقارن الباحثة بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي وتحلل بينها لمعرفة استعمال الأدوات في ترقية مهارة الطلبة في الإستماع.

⁴⁰M. Ngalim Purwanto, *Prinsip – Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 1984, Hal. 28.

د- طريقة تحليل البيانات

تجرب الباحثة عملية التعليم والتعلم في تدريس الإستماع باستعمال الأدوات. كانت الباحثة تقوم كمشرف عملية التعليم عند تطبيق هذه الطريقة والوسيلة لإرشاد الطلبة في ترقية قدرة الطلبة في الإستماع.

١- الملاحظة المباشرة

تحلل الباحثة بيانات استجابات الطلبة عن معدلة النتائج في استجاباتهم معتمدا على القانون:

$$P = \frac{F}{N} \times 100 \%$$

البيان :

P : نسبة مئوية

F : الترددات

N : مجموع الطلبة

وأما لمعرفة عن جميع معدلة النتائج قامت الباحثة بالتصميم عن شكل Likert كما يلي

يلي

١- ٤,٥٠ - ٥,٠٠ = جيد جدا

٢- ٣,٥٠ - ٤,٥٠ = جيد

٣- ٢,٥٠ - ٣,٥٠ = مقبول

٤- ١,٥٠ - ٢,٥٠ = ناقص

٥- ١,٠٠ - ١,٥٠ = فاشل^{٤١}

⁴¹ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2009), hal. 43

٢ - الإختبارات

وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (*t* Test) فتستعمل الباحثة الرموز كما يلي:^{٤٢}

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيانات :

MD = أي متوسط الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى والمتغيرة الثانية، فهو من إتباع الخطوات التالية:

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$ = أي مجموعة الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية، و D من الخطوات الآتية:

$$D = X - Y$$

$D = X - Y$: قيمة المتغيرة الأولى ناقصة قيمة المتغيرة الثانية

N = أي عدد أفراد العينة

SE_{M_D} = أي الخطأ المعياري للفروق (*standar error dari mean of difference*) وهو من

إتباع الرمز التالي:

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

SD_D = أي الانحراف المعياري للفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية،

يعني:

⁴²Anas Sudijono, *Pengantar...* hal. 305.

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$



الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات

ستشرح الباحثة في هذا الباب ما يتعلق ببيانات البحث من الملاحظة الإختبارية وغيرها، والملاحظة الإختبارية تشتمل على نتيجة الاختبار قبل إجراء البحث من الدورة الأولى إلى الدورة الثانية. ونتيجة الإختبار قبل إجراء البحث حصلت عليه الباحثة إلى الإختبار القبلي الذي قدمه للطلبة حول مادة اللغة العربية من قبل أن يتعلموها بطريقة السمعية الشفهية بالغناء. ونتيجة الإختبار بعد إجراء البحث حصلت عليه الباحثة إلى الإختبار البعدي الذي قدمته للطلبة بعد أن يتعلموا مادة اللغة العربية بطريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء نفي الدورة الثاني.

أما الملاحظة غير الإختبارية فحصلت عليها الباحثة من نتيجة الملاحظة المباشرة على جميع الأنشطة الصفية التي قامت بها الباحثة الطلبة عند تنفيذ عملية التعليم اللغة العربية بنفوس الغناء بمدرسة المتوسطة للصف الثاني الإعدادية. وللحصول على الملاحظة المحتاج إليها فقامت الباحثة ببحث إجرائي في هذه المدرسة للسنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ اعتماد على خطاب عمدية كلية التربية جامعة الإسلامية الحكومية الرانيري بندا أتشيه برقم B-5879/Un.08/FTK.1/TL.00/05/2019 في تاريخ ١٤ مايو ٢٠١٩م.

١- لمحة عن ميدان البحث

كان MTsN 05 Aceh Utara تقع في شارع Tgk. Syik Paya Bakong- Desa Mee, Kec. Matangkuli, Kab. Aceh Utara, Prov. Aceh. وقد أسس هذه المدرسة سنة ١٩٩٦م رئيس مدرسة حين ذلك شارف الدين بيني وأما الآن هذه المدرسة تحت رئيس عبد الله إسماعيل.

كان عدد الطلبة في هذه المدرسة ٢٢١ طالبا، ويتكون من ٩٥ طالب و١٢٦ طالبة، وتوضح الباحثة عدد الطلبة في الجول ١ الآتي:

الجدول 1-٤:

عدد الطلبة MTsN 05 Aceh Utara

الرقم	الفصل	عدد الطلبة		المجموع
		الطالب	الطالبات	
١	الأول	٢٠	٣٢	٥٢
٢	الثاني	٣٣	٤٠	٧٣
٣	الثالث	٤٢	٥٤	٩٦
	المجموع	٩٥	١٢٦	٢٢١

(١: مصادر البيانات من وثائق المدرسة، سنة ٢٠١٩)

وأما المدرسون MTsN 05 Aceh Utara فعدددهم ٣٣ مدرسا، من الذكور ١٠ مدرسا ومن الإناث ٢٣ مدرسة. بعضهم المدرس الحكومي (PNS) وبعض الآخر المدرس غير الحكومي (non-PNS) كما يتضح في الجدول ٢:

الجدول 2-٤:

عدد المدرسون MTsN 05 Aceh Utara

الرقم	عدد المدرسين	الحكومي	غير الحكومي	المجموع
١	المدرسون	٤	٦	
٢	المدرسات	١٧	٦	
	المجموع	٢١	١٢	٣٣

(٢: مصادر البيانات من وثائق المدرسة، سنة ٢٠١٩)

٢- تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع
ولجمع البيانات فقامت الباحثة نفسها بالبحث الحقل في ذلك المدرسة في
التاريخ ١١ يولي إلى ١٣ يولي ٢٠١٩م. ستوضحها الباحثة بالتوقيت التحيي
كما في الجدول التالي:

الجدول 3-٤:

التوقيت في العملية التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	العملية
اللقاء الأول	الثلاثاء	١١ يولي ٢٠١٩	الاختبار القبلي
اللقاء الثاني	الرابع	١٢ يولي ٢٠١٩	التعليم
اللقاء الثالث	الخامس	١٣ يولي ٢٠١٩	الاختبار البعدي

(٣: مصادر البيانات من وثائق المدرثة، سنة ٢٠١٩)

تقوم الباحثة بالإختبار القبلي في اللقاء الأول في التاريخ ١١ يولي ٢٠١٩ وتقوم
هذا الإختبار لمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الاستماع قبل تطبيق طريقة السمعية
الشفهية بوسيلة الغناء. ثم في اللقاء الثاني، تقوم الباحثة بتطبيق طريقة السمعية الشفهية
بوسيلة الغناء. وتجري عملية التعليم كما في الجدول ٤-٤ الآتي:

الجدول ٤-٤:

تخطيط تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء

خطوات التعليم والتعلم	
أنشطة المعلم في التعليم (١)	أنشطة الطلبة في التعليم (٢)
الأنشطة الأولى:	الأنشطة الأولى:
١- يبدأ المعلم بالسلام ويقوم المدرس	١- رد الطالب السلام
بإدارة الفصل لاستعداد التعليم	٢- اهتمام الطالب بالارشاد المدرسة

٣- اهتمام الطالب بأهداف التعليم ٤- ردود الطالب على وسائل الإعلام التعليمية المقدمة المعلم ٥- فعالية وسائل الإعلام أغنية في وضع الطالب ٦- حماسة الطالب في تقديم الأسئلة	٢- يدعو المعلم الطالب لقراءة الدعاء معاً ١- تشرح الباحثة عن غرض التعليم وخطوات التعليم ٢- تقدم الباحثة العنوان أو المادة وما هي الأنشطة التي سيتم تنفيذها. ٣- تعطي الباحثة الطالبات الدوافع
الأنشطة الأساسية: ١- اهتمام الطالب بخطوات التعليم ٢- اهتمام الطالب بعملية التعليم والتعلم ٣- اهتمام الطالب في وسائل الإعلام الأغنية ٤- قدرة الطالب على إجابة الأسئلة ٥- إجابات الطالب على ورقة عمل الطالب ٦- يناقش الطالب حول المواد التعليمية ٧- تقديم الطالب نتائج المناقشة ٨- استجابة الطالب لنتائج المناقشة	الأنشطة الأساسية: ١- قدرة الباحثة على ترتيب الطالب لمراقبة المواد المقدمة ٢- قدرة الباحثة على تشجيع الطالب على طرح الأسئلة ٣- الباحثة تستجيب لأسئلة الطالب ٤- تقوم الباحثة بتقييم عمل الطالب
(٢) الأنشطة النهائية: ١- اتباع الطالب تعزيز نتائج العرض ٢- يستنتج الطالب المواد التي تم تدريسها تحت رعاية المدرس	(١) الأنشطة النهائية: ١- تقوم الباحثة بسؤال الطالب حول فوائد/حكمة تعلم المادة التي تم تعلمها.

٢- تقوم الباحثة بتوجيه الطالب إلى إتمام المواد.	٣- اهتمام الطالب بنصيحة المدرس
٣- تغلق الباحثة الدراسة بالصلاة والحمدلة ثم يقول مرحبا.	٤- اجابة الطالب الأسئلة العسية سألتها المدرس
	٥- قراءة الطالب الدعاء

تقوم الباحثة بالإختبار البعدي في اللقاء الثالث في التاريخ ١٣ يوني ٢٠١٩ وتقوم هذا الإختبار لمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الاستماع بعد تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء.

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

١- تحليل البيانات الملاحظة المباشرة

وتقوم الباحثة في جمع البيانات بالملاحظة المباشرة أثناء التعليم والتعلم لمعرفة أحوالها بتطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء في ترقية مهارة الإستماع. وتحسب البيانات من أنشطة المعلم والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون كما يلي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : المجموعة القيمة الحصول عليها

N : النتيجة الكمية

وتحدد المسند الأنشطة للمعلم والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى

خمسة أحوال:

٨١-١٠٠٪ = ممتاز

٦٦-٨٠٪ = جيد جدا

٥٦-٦٥٪ = جيد

٤١-٥٥٪ = مقبول

٤٠-٠٪ = ناقص

الجدول ٥-٤:

نتيجة أنشطة المعلم في التعليم

ضع علامة (✓) في الجدول التالي !

معلومات :

٢ = جيد

١ = ناقص

٤ = ممتاز

٣ = جيد جدا

ص	١	٢	٣	٤
أ	الأنشطة الأولى			
١	تبدأ الباحثة بالسلام وتقوم المدرسة بإدارة الفصل لإستعداد التعليم			✓
٢	تأمر الباحثة الطالب لقراءة الدعاء معًا			✓
٣	تشرح الباحثة عن غرض التعليم وخطوات التعليم			✓
٥	تقدم الباحثة العنوان أو المادة وما هي الأنشطة التي سيتم تنفيذها.	✓		
٦	تعطي الباحثة الطالبات الدوافع	✓		
ب	الأنشطة الأساسية			
٧	قدرة الباحثة على ترتيب الطالب لمراقبة المواد المقدمة			✓
٨	قدرة الباحثة على تشجيع الطالب على طرح			✓

الأسئلة				
٩	الباحثة تستجيب لأسئلة الطالب	√		
١٠	تقوم الباحثة بتقييم عمل الطالب	√		
ج	الأنشطة انهاء			
١١	تقوم الباحثة بسؤال الطالب حول فوائد/حكمة تعلم المادة التي تم تعلمها.	√		
١٢	تقوم الباحثة بتوجيه الطالب إلى إتمام المواد.	√		
١٣	نغلق الباحثة الدراسة بالصلاة والحمدلة ثم يقول مرحبا.	√		
عدد	٤٣			

وهذه قيمة لأنشطة المدرسة عند إجراء التعلم بتطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء:

f : مجموع القيمة المحصول عليها = ٤٣

N : النتيجة الكاملة = ٥٢

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \% = \frac{43}{52} \times 100 \% = \frac{4300}{52} = 82,69$$

الجدول ٦-٤:

نتيجة أنشطة الطلبة في التعليم

ضع علامة (√) في الجدول التالي!

معلومات:

٢ = جيد

١ = ناقص

٤ = ممتاز

٣ = جيد جدا

ص	١	٢	٣	٤
أ	الإستعداد			
١	رد الطالب السلام			√
٢	اهتمام الطالب بالارشاد المدرسة			√
٣	اهتمام الطالب بأهداف التعليم	√		
٤	ردود الطالب على وسائل الإعلام التعليمية المقدمة المعلم	√		
٥	فعالية وسائل الإعلام أغنية في وضع الطالب			√
٦	حماسة الطالب في تقديم الأسئلة			√
ب	مرحلة تطبيق			
٧	اهتمام الطالب بخطوات التعليم			√
٨	اهتمام الطالب بعملية التعليم والتعلم			√
٩	اهتمام الطالب في وسائل الإعلام الأغنية			√
١٠	قدرة الطالب على إجابة الأسئلة	√		
١١	إجابات الطالب على ورقة عمل الطالب			√
١٢	يناقش الطالب حول المواد التعليمية	√		
١٣	تقديم الطالب نتائج المناقشة	√		
١٤	استجابة الطالب لنتائج المناقشة			√
ج	مرحلة تقويم			

١٥	اتباع الطالب تعزيز نتائج العرض	✓		
١٦	يستنتج الطالب المواد التي تم تدريسها تحت رعاية المدرس	✓		
١٧	اهتمام الطالب بنصيحة المدرس	✓		
١٨	اجابة الطالب الأسئلة العسية سألته المدرس	✓		
١٩	قراءة الطالب الدعاء	✓		
	عدد	٦٨		

وهذه قيمة لأنشطة المدرس عند إجراء التعلم بتطبيق طريقة السمعية الشفهية
بوسيلة الغناء:

f : مجموع القيمة المحصول عليها = ٦٨

N : النتيجة الكاملة = ٧٦

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \% = \frac{68}{76} \times 100 \% = \frac{6800}{76} = 89,47$$

١- وقيمة المدرس P : ٨٢,٦٩٪ وتدل على أنها وقعت بين ٨٠-١٠٠. بمعنى جيد جدا.

٢- وقيمة الطلبة P : ٨٩,٤٧٪ وتدل على أنها وقعت بين ٨٠-١٠٠. بمعنى جيد جدا.

فتكون دلالة أنّ أنشطة المدرس والطلبة في تدريس الإستماع بتطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء جيد جدا.

٢- تحليل البيانات الإختبار

لمعرفة قدرة الطلبة على تعليم الإستماع بوسيلة الغناء بعد العملية
التجريبية فاعتمدت الباحثة على الإختبار القبلي والبعدي.

الجدول ٧-٤ :

نتيجة الإختبار القبلي والبعدي

رقم	أسماء الطالب	الإختبار القبلي	الإختبار البعدي
١	الطالب (١)	٦٠	٩٠
٢	الطالب (٢)	٤٠	٩٠
٣	الطالب (٣)	٢٠	٩٠
٤	الطالب (٤)	٢٠	٩٠
٥	الطالب (٥)	١٠	٤٠
٦	الطالب (٦)	٦٠	٩٠
٧	الطالب (٧)	٤٠	٩٠
٨	الطالب (٨)	٦٠	٨٠
٩	الطالب (٩)	٨٠	٩٠
١٠	الطالب (١٠)	٢٠	٩٠
١١	الطالب (١١)	٢٠	٩٠
١٢	الطالب (١٢)	٢٠	٨٠
١٣	الطالب (١٣)	٦٠	٩٠
١٤	الطالب (١٤)	٢٠	٩٠
١٥	الطالب (١٥)	٢٠	٩٠

٩٠	٢٠	الطالب (١٦)	١٦
٩٠	٨٠	الطالب (١٧)	١٧
٤٠	٦٠	الطالب (١٨)	١٨
٢٠	١٠	الطالب (١٩)	١٩
٦٠	٤٠	الطالب (٢٠)	٢٠
١٥٨٠	٧٦٠	مجموع	
٧٩	٣٦	معدل	

تحليل عن نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي باختبار - ت (T-test).
فتستعمل الباحثة القانون كما يلي :

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيانات :

$MD =$ أي متوسط الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى والمتغيرة الثانية، فهو من إتباع
الخطوات التالية:

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D =$ أي مجموعة الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية، و D من
الخطوات الآتية:

$$D = X - Y$$

$D = X - Y$: قيمة المتغيرة الأولى ناقصة قيمة المتغيرة الثانية

$N =$ أي عدد أفراد العينة

$SE_{M_D} =$ أي الخطأ المعياري للفروق (standar error dari mean of difference) وهو
من إتباع الرمز التالي:

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$SD_D =$ أي الانحراف المعياري للفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة

الثانية، يعني:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

الجدول ٨-٤:

مجموع الفروق بين نتيجة الإختبار القبلي والبدي

رقم	الإختبار القبلي (X)	الإختبار البدي (Y)	D = x-y	D = (x-y) ²
١	٦٠	٩٠	-٣٠	٩٠٠
٢	٤٠	٩٠	-٥٠	٢٥٠٠
٣	٢٠	٩٠	-٧٠	٤٩٠٠
٤	٢٠	٩٠	-٧٠	٤٩٠٠
٥	١٠	٤٠	-٣٠	٩٠٠
٦	٦٠	٩٠	-٣٠	٩٠٠
٧	٤٠	٩٠	-٥٠	٢٥٠٠
٨	٦٠	٨٠	-٢٠	٤٠٠
٩	٨٠	٩٠	-١٠	١٠٠
١٠	٢٠	٩٠	-٧٠	٤٩٠٠
١١	٢٠	٩٠	-٧٠	٤٩٠٠
١٢	٢٠	٨٠	-٦٠	٣٦٠٠

٩٠٠	-٣٠	٩٠	٦٠	١٣
٤٩٠٠	-٧٠	٩٠	٢٠	١٤
٤٩٠٠	-٧٠	٩٠	٢٠	١٥
٤٩٠٠	-٧٠	٩٠	٢٠	١٦
١٠٠	-١٠	٩٠	٨٠	١٧
٤٠٠	٢٠	٤٠	٦٠	١٨
١٠٠	-١٠	٢٠	١٠	١٩
٤٠٠	-٢٠	٦٠	٤٠	٢٠
$\sum D^2 = ٤٨٠٠٠$	$\sum D = -٨٢٠$	١٥٨٠	٦٧٠	$N=٢٠$

نظرا إلى نتيجة الاختبار-ت (T -test) في الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية:

- ١- مجموع الفرق بين الاختبارين ($\sum D$) = -٨٢٠
- ٢- مجموع مربعات الفرق بين الاختبارين ($\sum D^2$) = ٤٨٠٠٠
- ٣- عدد الطلبة = ٢٠

ولمعرفة دلالة المتوسط الفرق بين النتيجتين المتغيرتين (M_D)، فالباحثة تتبع الخطوات التالية:

$$M_D = \frac{\sum D}{N} = -\frac{٨٢٠}{٢٠} = -٤١$$

ثم تبحث الباحثة عن الانحراف المعياري للفروق بين النتيجة المتغيرتين (SD_D) وهذا ما ننظره في الرموز التالي:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} = \sqrt{\frac{٤٨٠٠٠}{٢٠} - \left(-\frac{٨٢٠}{٢٠}\right)^2}$$

$$\begin{aligned}
&= \sqrt{2400 - (-41)^2} \\
&= \sqrt{2400 - 1681} \\
&= \sqrt{719} \\
&= 8,26
\end{aligned}$$

ثم تبحت الباحثة عن الخطأ المعياري للفروق (SE_{MD}):

$$\begin{aligned}
SE_{MD} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} = \frac{26,8}{\sqrt{20-1}} = \frac{26,8}{\sqrt{19}} \\
&= \frac{26,8}{4,35} = 6,16
\end{aligned}$$

وبعد كل خطوات من الحساب السابق فوصلت الباحثة إلى الخطوات الأخيرة لإختبار فروض بحثها. لكن على الباحثة أن يعبر الاحصائية كما يلي:

$H_a = \mu_1 > \mu_2$: الدلالة على أن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالاً لترقية قدرة الطلبة على المهارة الإستماع.

$H_0 = \mu_1 < \mu_2$: الدلالة على أن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لا يكون فعالاً لترقية قدرة الطلبة على المهارة الإستماع.

اعتماداً على هذا الفرض المذكور، أن المقياس الرد:

١ - H_a مقبول و H_0 مردود، إذا كان: ت - الجدول > ت - الحساب.

٢ - H_a مردود و H_0 مقبول، إذا كان: ت - الجدول < ت - الحساب.

وأما الخطوات الأخيرة يختار الباحثة البيانات بإختبار-ت عن حاصل على الملاحظة (t_0) كما يلي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}} = \frac{-41}{16,6} = -2,47$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد الدرجة الحرية (*derajat kebebasan*) ويكون الفرض الصفري على المستوى الدلالة (*signifikansi*) ٥٪ و ١٪ من درجة الحرية من هذا البحث.

$$\begin{aligned} db &= N - 1 \\ &= 20 - 1 = 19 \end{aligned}$$

فحدد مستوى الدلالة (*signifikansi*) ٥٪ يعني ٢,٠٩ وحدد مستوى الدلالة ١٪ يعني ٢,٨٦ أما حاصل الملاحظة (t_0) يعني ٢,٤٧. وذلك (ت-الحساب) أكبر من (ت-الجدول): ٢,٠٩ < ٢,٤٧ < ٢,٨٦

إذا كان النتيجة (ت-الحساب) متساوية أو أكبر من (ت-الجدول) فيكون الفرض الصفري مردودا وفرض البديل مقبولا. وإذا كان النتيجة (ت-الحساب) لم تبلغ إلى النتيجة (ت-الجدول) فيكون الفرض الصفري مقبولا وفرض البديل مردودا.^{٤٣}

فوجدت الباحثة في هذا البحث أن النتيجة (ت-الحساب) أكبر من النتيجة (ت-الجدول)، ولذلك أن الفرض الصفري مردودا وفرض البديل مقبولا، يعني تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالا لترقية مهارة الإستماع.

⁴³ Anas Sudijono, Pengantar Statistik Pendidikan... hal 312-313

ومن تحليل البيانات السابقة فتجد الباحثة من ورقة الملاحظة أن أنشطة المدرس والطلبة يمّون جيدة. ثم بنظر إلى ورقة الإستجابة للطلبة فتجد الباحثة أن تطبيق هذه الطريقة بوسيلة الإيجابية والآخر بنظر إلى الإختبارين أن نتيجة الطلبة ترتقي بعد تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء. فتدل على أن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الإستماع.

ومن المعروف أن نتيجة البحث تؤثر تأثيرا بالغاً بدقة تحليل البيانات وصدق الأدوات البحث كما عرض الباحثة في الفصل الثالث عن صدق المحتوى عن إختبار من هذه الرسالة قبل الإجراء الإختبار القبلي والإختبار البعدي.

أ) تحقيق الفروض

وأما الفروض التي قدمت الباحثة في هذا البحث فهي كما يلي:

- ١) فرض الصفري: كان تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لا يكون فعالا لترقية مهارة الإستماع
- ٢) فرض البديل: كان تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالا لترقية مهارة الإستماع

قد حصلت الباحثة على نتيجة إختبار-ت (ت-الحساب (t_0)): (٦,٦) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول) مستوى الدلالة ٥٪ ($t_{t.ts 5\%}$): ٢,٠٩ ومستوى الدلالة ١٪ ($t_{t.ts 1\%}$): ٢,٨٦. فتدل على أن الفرض الصفري مردود وعكسه أن فرض البديل مقبول، بمعنى أن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالا لترقية مهارة الإستماع.

الفصل الخامس

الخاتمة

١ - نتائج البحث

وبعد ما قامت الباحثة بالبحث التجريبي عن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لترقية مهارة الإستماع (دراسة تجريبية بـ MTsN 05 Aceh Utara) فحصلت النتائج من هذا البحث كما يلي:

١ - أن تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء ترقى مهارة الإستماع الطلبة. والدليل عليها كما تنظر الباحثة إلى نتيجة المدرّس عند إجراء عملية التعليم والتعلم بتطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء وهي : ٨٢,٦٩٪ وتدل على أنّها وقعت بين ٨٠-١٠٠. بمعنى جيد جدا. وأمّا نتيجة أنشطة الطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم وهي : ٤٧,٨٩٪ وتدل على أنّها وقعت بين ٨٠-١٠٠. بمعنى جيد جدا. فتكون دلالة أنّ أنشطة المدرّس والطلبة في تدريس الإستماع بطريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء جيد جدا.

٢ - تجري عملية التعليم والتعلم بالطريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء، أن الطلبة بلاحظون المفردات عن فعل الماضي باستماعهم الغناء. اعتمادا على النتيجة (ت-الحساب) أكبر من نتيجة (ت-الجدول) وهي: قد حصلت الباحثة على نتيجة إختبار-ت (ت-الحساب (t_0)): (٦,٦) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول مستوى الدلالة ٥٪) (t_{ts}) : ٢,٠٩ ومستوى الدلالة ١٪) (١٪) (t_{ts}) : ٢,٨٦. فتدل على أنّ الفرض الصفري مردود وعكسه أن فرض البديل مقبول، بمعنى أنّ تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء يكون فعالا لترقية مهارة الإستماع .

٣- المقترحات

بعد أن قامت الباحثة بالبحث هذه الرسالة عن تطوير طريقة بوسيلة في تعليم الإستماع، فتعرض الباحثة المقترحاتما يلي:

- ١- ينبغي للمعلم أن يطبق طرق التدريس المناسبة والمتعددة في تعليم اللغة العربية خاصة.
- ٢- ينبغي للمعلم أن يستخدم الوسائل المناسبة والمتعددة في تعليم اللغة العربية حتى صارت عملية التعليم والتعلم أكثر فائدة وتأثيراً.
- ٣- ينبغي للقارئ الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد، إذا وجدوا خطأ أو نقصان فأن يصلحوا هذه العيوب حتى يكون هذا البحث كاملاً ومفيداً للباحثة القارئ.



المراجع

١ - المراجع العربية

- أحمد العابد والأخرون، ٢٠٠٣، المعجم العربي الأساس، (تونيس-إبريل: منظمة العربية للتربية والثقافية والعلوم)
- أحمد فؤاد عليان، ٢٠١٠م-١٤٣١هـ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، الطبعة الرابعة، دار المسلم.
- أندك نوفيادي، سنة ٢٠١٣ م، تعليم اللغة العربية بالغناء (بحث إجرائي للصف الأول في مرحلة الإعدادية بمعهد دار الزاهدين)، الرسالة الجامعة، كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية.
- إنتان سفوتري، سنة ٢٠١٦م، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات (دراسة التجريبية بالمدرسة المتوسطة محمديّة بندا أتشية)، الرسالة الجامعة، كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية.
- ترميذي نينورسي، ٢٠١٥م، تطوير منحج التعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها، بندا أتشية، ممتز إنسيستست، الطبعة الثاني.
- حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، دار جامعة أمدرمان للطباعة والنشر
- رشد أحمد طعيمة ومحمد ألسيد مناع، ١٤٢٠-٢٠٠٠، تدريس العربية في التعليم العام، الطبعة الأولى (دار الفكر العربي)
- رحمة، سنة ٢٠١٢م، تطبيق طريقة السمعية الشفهية واستخدامها في ترقية كفاءة الكلام (دراسة وصفية تحليلية في المعهد العصري دار العلوم بندا أتشية)، الرسالة الجامعة، كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية.

سلامى بنت محمود، ٢٠٠٣، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، بندا آتشييه: الرانيرى فرس.

لويس معلوف، ٢٠٠٣، منجد في اللغة والأعلام، التباعة التاسعة والثلاثون، (بيروت، دار المشرف)

مؤسس دار المشرف، ٢٠٠٣، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، طبعة أولى، (بيروت: لبنان المكتبة الأشرقية)

محمد كامل، بدون السنة، الناقة تعليم اللغة العربية للناطقين بالغة أخرى، (مكة المكرمة)

محمد على الخولي، ١٤١٠/١٩٨٩م، أساليب تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة، الرياض.

٢- المراجع الأجنبية

Anas, Sudijono. 2009. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati. 2011. *Metode-metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.

Hibana, S. Rahman. 2006. *Pendidikan Op.Cit*. Jakarta: Rineka Cipta.

Imam Musbikin. 2007. *Mendidik Anak Kreatif Ala Einstein*. Yogyakarta: Mitra Pustaka.

Mukhtar Latif Dkk. 2013. *Pendidikan Anak Usia Dini*. Jakarta: Kencana.

M. Ngalim, Purwanto. 1984. *Prinsip – Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Suryadi. 2013. *Teori Pembelajaran Anak Usia Dini*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Suharsimi Arikunto. 2005. *Manajemen Penelitian*. Rineka Cipta: Jakarta

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-13784/Un.08/FTK/Kp.07.6/09/2019

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal 15 Januari 2019

MEMUTUSKAN

Menetapkan
PERTAMA

Menunjuk Saudara:

1. Drs. Syarifuddin Hasyim, M.Ag.
 2. Tarmizi Ninoersy, M.Ed

sebagai pembimbing pertama
 sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi:

Nama : Isnaini Maulidia
 NIM : 150202124
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
 Judul Skripsi :

تطبيق طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الغناء لفرقة مهارة الإستماع

"MTsN 5 Aceh Utara دراسة تجريبية بـ"

- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester ganjil Tahun Akademik 2019-2020
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
 Pada tanggal : 12 September 2019
 An. Rektor
 Dekan,


 Muslim Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
 2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
 3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
 4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Kaul Kopelma Darussalam Banda Aceh
 Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B-5879/Un.08/FTK.1/TL.00/05/2019
 Lamp : -
 Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
 Menyusun Skripsi

14 Mei 2019

Kepada Yth.

Di -
 Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada

N a m a : Isnaini Maulidia
 N I M : 150 202 124
 Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
 Semester : VIII
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
 A l a m a t : Jl. Cinta Kasih Timur 7 No.35 Komplek Buddha Suci Gp. Panteriek lueng Bata B. Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

.MTsN 05 Aceh Utara

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Tathbiq Thariqah As- Sam'iyah As - Syafahiyah Biwasilah Al - Ghina' Litarqiyati Maharah Al - Istima' (Dirasah Tajribiyah)

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
 Wakil Dekan Bidang Akademik
 dan Kelembagaan,

Mustafa



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI (MTsN) 5 ACEH UTARA

مدارسه الثانوية نكري متع كولي

Jln. Tgk. Syik Paya Bakong No. 05 Telp. (0645) 86005 Kode Pos 24386

Matangkuli Kabupaten Aceh Utara – Provinsi Aceh

NSM : 12111080009 NPSN : 10114038

Email : mtsnmatangkuli@yahoo.co.id

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor: B- 234/Mts.01.06.05/PP.00.5/06/2019

Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) 5 Aceh Utara Provinsi Aceh, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : ISNAINI MAULIDIA
NIM : 150 202 124
Fakultas/Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : Genap 2018/2019
Konsentrasi Penelitian : “ Tathbiq Thariqah As-Sam’iyah As – Syafahiyah Biwasilah Al-Ghina’ Litarqiyyati Maharah Al-Istima’ (Dirasah Tajribiyah)”.

Bahwa yang namanya tersebut di atas benar telah melakukan Riset/ penelitian dalam bentuk Eksperimen serta Observasi dan tes terhadap Siswa di MTsN 5 Aceh Utara Kecamatan Matangkuli Provinsi Aceh, berkaitan dengan penyelesaian Skripsi yang berjudul “Tathbiq Thariqah As-Sam’iyah As – Syafahiyah Biwasilah Al-Ghina’ Litarqiyyati Maharah Al-Istima’ (Dirasah Tajribiyah)”.

Demikian surat keterangan ini kami perbuat untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Matangkuli, 15 Juni 2019

Kepala Madrasah,

Rencana Pelaksanaan Pembelajaran

Satuan Pendidikan
Mata Pelajaran
Kelas/Semester

: MTsN 05 Aceh Utara
: Bahasa Arab
: VIII/2



Materi Pokok : Istima'/Mendengarkan
Jmlah Pertemuan : 6 x 40 menit (3 pertemuan)

A. Kompetensi Inti

- KI 1: Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam
KI 2: Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
KI 3: Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
KI 4: Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di madrasah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

B. Kompetensi Dasar/KD dan Indikator Pencapaian Kompetensi/IPK

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar	
2.2 Menghargai dan menunjukkan perilaku motivasi internal untuk pengembangan kemampuan berbahasa.	
3.1 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik Fiil Madhi	3.1.1 Menyatakan arti kata yang didengar atau di baca 3.1.2 Menyatakan arti kata atau frasa yang di dengar 3.1.3 Menyatakan arti kalimat yang dibaca atau di dengar
4.1 Menggunakan kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik Fiil Madhi	4.1.1 Menyusun kalimat sederhana terkait topik 4.1.2 Melafalkan kalimat dengan pelafalan yang tepat dan benar 4.1.3 Melafalkan kata, frasa, dan kalimat dengan tepat dan benar

C. Tujuan Pembelajaran (Optional)

Melalui diskusi dan penegasan peserta didik dituntut untuk :

1. Mengenal mufradat dan struktur bahasa فعل الماضي
2. Mengetahui dan memahami Tashrif-tashrif فعل الماضي sesuai dengan konteks penggunaannya
3. Siswa mampu secara lisan dan tulisan mengungkapkan tentang فعل الماضي

D. Materi Pokok/Pembelajaran

- فعل الماضي
- Tashrif Fi'il Madhi

E. Pendekatan/Metode/Model Pembelajaran

Pendekatan : Saintifik
 Metode : Audio-lingual
 Model : Pembelajaran Berbasis Proyek

F. Media/Alat dan Bahan Pembelajaran

Buku Teks Bahasa Arab MTsN kelas VIII, Kitab Tashrif.

G. Sumber Belajar

Disarikan dari Buku Pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Tsanawiyah kelas VIII, karangan Zaenal Muttaqin, Momon Mujiburrahman dan Faruq Baharuddin, 2015 dan Kitab Tashrif karangan Hasan Bin Ahmad.

H. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran

Pertemuan Pertama

Deskripsi Kegiatan	Waktu
1. Pendahuluan a. Guru membuka dengan salam dan mengajak siswa untuk membaca basmalah dan doa bersama-sama b. Guru memeriksa kehadiran, kerapian berpakaian, posisi tempat duduk disesuaikan dengan kegiatan pembelajaran. c. Guru mengatur suasana belajar yang menyenangkan d. Guru menyampaikan kompetensi yang akan dicapai dan manfaatnya dalam kehidupan sehari-hari e. Guru menyampaikan judul atau materi dan kegiatan apa yang akan dilakukan. f. Guru memberikan tes sebagai upaya analisis kemampuan siswa pada materi tersebut	5 menit

2. Kegiatan Inti a. Mengamati 1) Siswa mengamati pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang فعل الماضي 2) Siswa menirukan pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan فعل الماضي b. Menanya 1) Siswa melakukan tanya jawab tentang فعل الماضي baik secara individu maupun kelompok. 2) Siswa menanyakan materi tentang فعل الماضي yang belum dipahami c. Mengeksplorasi 1) Siswa melafalkan materi tentang فعل الماضي dengan cara bernyanyi 2) Siswa melafalkan kalimat dengan bahasa Arab sesuai lagu yang diperdengarkan. d. Mengasosiasi 1) Siswa menjawab pertanyaan tentang lagu yang diperdengarkan sesuai kaidah فعل الماضي e. Mengkomunikasi 1) Peserta didik mengemukakan kendala yang mereka alami dalam menentukan perbedaan kaidah 2) Pendidik mengungkapkan kesimpulan pembelajaran sesuai dengan materi فعل الماضي	70 menit
3. Penutup a. Peserta didik menyampaikan hal-hal yang telah mereka pahami dari proses pembelajaran b. Guru menyampaikan kesimpulan hasil pembelajaran c. Guru memberikan tugas untuk pengayaan kepada peserta didik	5 menit

Pertemuan Kedua:

Deskripsi Kegiatan	Waktu
1. Pendahuluan - Guru membuka dengan salam dan mengajak siswa untuk membaca basmalah dan doa bersama-sama - Guru memeriksa kehadiran, kerapian berpakaian, posisi tempat duduk disesuaikan dengan kegiatan pembelajaran. - Guru mengatur suasana belajar yang menyenangkan - Guru menyampaikan kompetensi yang akan dicapai dan manfaatnya dalam kehidupan sehari-hari - Guru menyampaikan judul atau materi dan kegiatan apa yang akan dilakukan. - Guru memberikan tes sebagai upaya analisis kemampuan siswa pada materi tersebut	5 menit
2. Kegiatan Inti - Mengamati - Siswa mengamati pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang فعل الماضي - Siswa menirukan pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan فعل الماضي - Menanya - Siswa melakukan tanya jawab tentang فعل الماضي baik secara individu maupun kelompok. - Siswa menanyakan materi tentang فعل الماضي yang belum dipahami - Mengeksplorasi - Siswa melafalkan materi tentang فعل الماضي dengan cara bernyanyi - Siswa melafalkan kalimat dengan bahasa Arab sesuai lagu yang diperdengarkan. - Mengasosiasi - Siswa menjawab pertanyaan tentang lagu yang diperdengarkan sesuai kaidah فعل الماضي - Mengkomunikasi - Peserta didik mengemukakan kendala yang mereka alami dalam menentukan perbedaan kaidah - Pendidik mengungkapkan kesimpulan pembelajaran sesuai dengan materi فعل الماضي	70 menit
3. Penutup Peserta didik menyampaikan hal-hal yang telah mereka pahami dari proses pembelajaran	5 menit

b. Guru menyampaikan kesimpulan hasil pembelajaran c. Guru memberikan tugas untuk pengayaan kepada peserta didik	
---	--

Pertemuan Ketiga:

Deskripsi Kegiatan	Waktu
1. Pendahuluan a. Guru membuka dengan salam dan mengajak siswa untuk membaca basmalah dan doa bersama-sama b. Guru memeriksa kehadiran, kerapian berpakaian, posisi tempat duduk disesuaikan dengan kegiatan pembelajaran. c. Guru mengatur suasana belajar yang menyenangkan d. Guru menyampaikan kompetensi yang akan dicapai dan manfaatnya dalam kehidupan sehari-hari e. Guru menyampaikan judul atau materi dan kegiatan apa yang akan dilakukan. f. Guru memberikan tes sebagai upaya analisis kemampuan siswa pada materi tersebut	5 menit
2. Kegiatan Inti a. Mengamati 1) Siswa mengamati pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang فعل الماضي 2) Siswa menirukan pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan فعل الماضي b. Menanya 1) Siswa melakukan tanya jawab tentang فعل الماضي baik secara individu maupun kelompok. 2) Siswa menanyakan materi tentang فعل الماضي yang belum dipahami c. Mengeksplorasi 1) Siswa melafalkan materi tentang فعل الماضي dengan cara bernyanyi 2) Siswa melafalkan kalimat dengan bahasa Arab sesuai lagu yang diperdengarkan. d. Mengasosiasi 1) Siswa menjawab pertanyaan tentang lagu yang	70 menit

diperdengarkan sesuai kaidah فعل الماضي e. Mengkomunikasi 1) Peserta didik mengemukakan kendala yang mereka alami dalam menentukan perbedaan kaidah 2) Pendidik mengungkapkan kesimpulan pembelajaran sesuai dengan materi فعل الماضي	
3. Penutup a. Peserta didik menyampaikan hal-hal yang telah mereka pahami dari proses pembelajaran b. Guru menyampaikan kesimpulan hasil pembelajaran c. Guru memberikan tugas untuk pengayaan kepada peserta didik	5 menit

I. Penilaian Proses dan Hasil Pembelajaran

Teknik dan Bentuk Instrumen

Teknik	Bentuk
Pengamatan Sikap	Lembar Pengamatan Sikap dan Rubrik
Tes Hiwar	Pengucapan dan kosa kata
Tes Unjuk Kerja	Praktek Didepan Kelas

1. Instrumen Penilaian Kompetensi Sikap

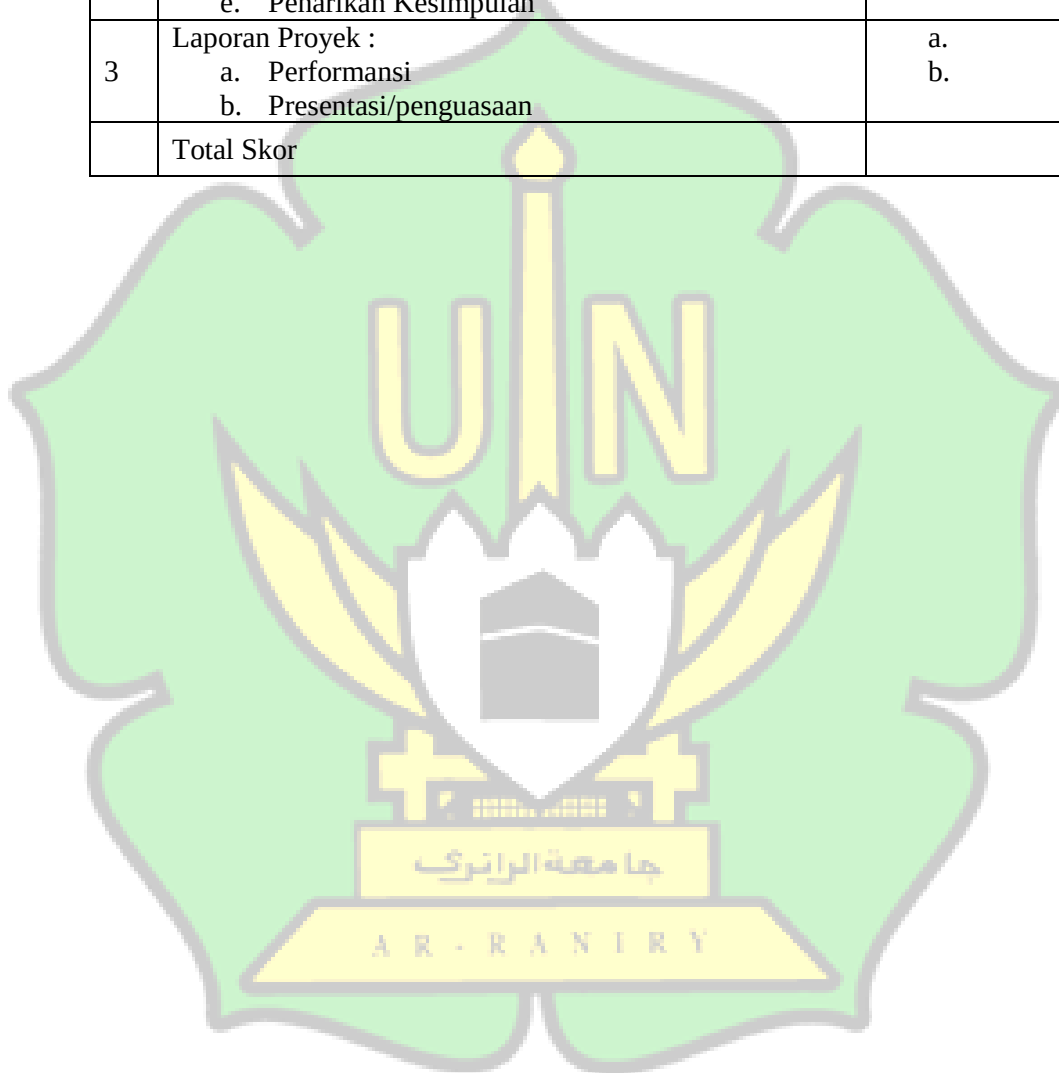
No	Nama Siswa	Religius				Jujur				Tanggung Jawab				Santun			
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
...																	

2. Instrumen Penilaian Kompetensi Pengetahuan Lampiran Pretest-Posttest

3. Instrumen Penilaian Kompetensi Keterampilan

- a. Teknik : Penilaian Proyek
- b. Bentuk : Skala Penilaian
- c. Instrumen :

No	Aspek*	Skor(1-5)**
1	Perencanaan : a. Persiapan b. Rumusan Judul	a. b.
2	Pelaksanaan : a. Sistematika Penulisan b. Keakuratan Sumber Data/Informasi c. Kuantitas Sumber Data d. Analisis Data e. Penarikan Kesimpulan	a. b. c. d. e.
3	Laporan Proyek : a. Performansi b. Presentasi/penguasaan	a. b.
	Total Skor	



Materi Pembelajaran

الفعل الماضي

غثبة	فعلوا	فعلا	فعل	
	فعلن	فعلتا	فعلت	
مخطبة	فعلتم	فعلتما	فعلتَ	
	فعلتنَّ	فعلتما	فعلتِ	
متكلم	فعلنا		فعلتُ	ثوئث

✓ تصريف الفعل الماضي المعروف :

فَعَلَ - فَعَلَا - فَعَلُوا - فَعَلْتُ - فَعَلْتَا - فَعَلْنِ
 فَعَلْتَ - فَعَلْتُمَا - فَعَلْتُمْ - فَعَلْتِ - فَعَلْتُمَا - فَعَلْتُنَّ
 فَعَلْتُ - فَعَلْنَا

Contoh :

كَتَبَ - كَتَبَا - كَتَبُوا - كَتَبْتُ - كَتَبْتَا - كَتَبْنِ
 كَتَبْتَ - كَتَبْتُمَا - كَتَبْتُمْ - كَتَبْتِ - كَتَبْتُمَا - كَتَبْتُنَّ
 كَتَبْتُ - كَتَبْنَا

● الإختبار القبلي

Nama :

NIS :

اختر الصحيح ممّا بين القوسين!

- ١ - بالأمس (ذَهَبَ - يَذْهَبُ - ذَهَبَتْ) المريض إلى عيادة الطبيب
- ٢ - غدا, (لَعِبَ - لَعِبْتَ - تَلَعَبَ) الطالبات كرة السلة
- ٣ - (عَمِلَ - يَعْمَلُ - تَعْمَلُ) الموظفون كل يوم في مكتبهم
- ٤ - (بَنَى - يَبْنِي - تَبْنِي) المهندس هذا الشارع في العام الماضي
- ٥ - (دَرَسْنَا - يَدْرُسُ - نَدْرُسُ) اللغة العربية مرتين في الأسبوع

● الإختبار البعدي

Nama :

NIS :

تدريبات على التركيب

كَمِّلْ حسب الضمائر مع تغيير ما يلزم!

١. هو دَخَلَ غرفة الكشف, وفَحَصَ المريض, ثم كتب الوصفة
٢. هي غرفة الكشف, و المريض, ثم كتب الوصفة
٣. أنا غرفة الكشف, و المريض, ثم كتب الوصفة
٤. أنتَ غرفة الكشف, و المريض, ثم كتب الوصفة
٥. أنتِ غرفة الكشف, و المريض, ثم كتب الوصفة

LEMBARAN OBSERVASI GURU

Nama Dayah : MTsN 05 Aceh Utara
 Kelas / Semester : VIII/2
 Nama Pengamat : Isnaini Maulidia

Petunjuk : Berilah tanda cek (√) pada kolom nilai yang sesuai menurut penilaian anda.

ص	١	٢	٣	٤
أ				
١				الأنشطة الأولى
٢				يبدأ المعلم بالسلام ويقوم المدرس بإدارة الفصل لاستعداد التعليم
٣				يدعو المعلم الطلاب لقراءة الدعاء معاً
٥				يشرح المعلم عن غرض التعليم وخطوات التعليم
٦				يقدم المعلم العنوان أو المادة وما هي الأنشطة التي سيتم تنفيذها.
ب				يعطي المعلم الطالبات الدوافع
٧				الأنشطة الأساسية
٨				قدرة المعلم على ترتيب الطلاب لمراقبة المواد المقدمة
٩				قدرة المعلم على تشجيع الطلاب على طرح الأسئلة
١٠				المعلم يستجيب لأسئلة الطالب
				يقوم المعلم بتقييم عمل الطلاب

ج	الأنشطة انهاء				
١١	يقوم المعلم بسؤال الطلاب حول فوائد / حكمة تعلم المادة التي تم تعلمها.				
١٢	يقوم المعلم بتوجيه الطلاب إلى إتمام المواد.				
١٣	يغلق المعلم الدراسة بالصلاة والحمدلة ثم يقول مرحبا.				
عدد					

Keterangan :

- 1 : Tidak baik
- 2 : Kurang baik
- 3 : Baik
- 4 : Sangat Baik

Matangkuli, 11 juni 2019

Pengamat / Observer

جامعة الرانتي

A R - R A N T I (Tgk. Safwan)

LEMBARAN OBSERVASI SISWA

Nama Sekolah : MTsN 05 Aceh Utara
 Kelas / Semester : VIII/2
 Nama Pengamat : Isnaini Maulidia
Petunjuk : Berilah tanda cek (√) pada kolom nilai yang sesuai menurut penilaian anda.

ص	١	٢	٣	٤
أ				الإستعداد (في الفصل)
١				رد الطلاب السلام
٢				اهتمام الطلاب بالارشاد المدرس
٣				اهتمام الطلاب بأهداف التعليم
٤				ردود الطلاب على وسائل الإعلام التعليمية المقدمة المعلم
٥				فعالية وسائل الإعلام أغنية في وضع الطلاب
٦				حماسة الطلاب في تقديم الأسئلة
ب				مرحلة تطبيق (في خارج الفصل)
٧				اهتمام الطلاب بخطوات التعليم
٨				اهتمام الطلاب بعملية التعليم والتعلم
٩				اهتمام الطلاب في وسائل الإعلام الأغنية
١٠				قدرة الطلاب على إجابة الأسئلة
١١				إجابات الطالب على ورقة عمل الطالب
١٢				يناقش الطلاب حول المواد التعليمية
١٣				تقديم الطلاب نتائج المناقشة
١٤				استجابة الطلاب لنتائج المناقشة
ج				مرحلة تقويم
١٥				اتباع الطلاب تعزيز نتائج العرض

				يستنتج الطلاب المواد التي تم تدريسها تحت رعاية المدرس	١٦
				اهتمام الطلاب بنصيحة المدرس	١٧
				اجابة الطلاب الأسئلة العسية سألتها المدرس	١٨
				قراءة الطلاب الدعاء	١٩
				عدد	

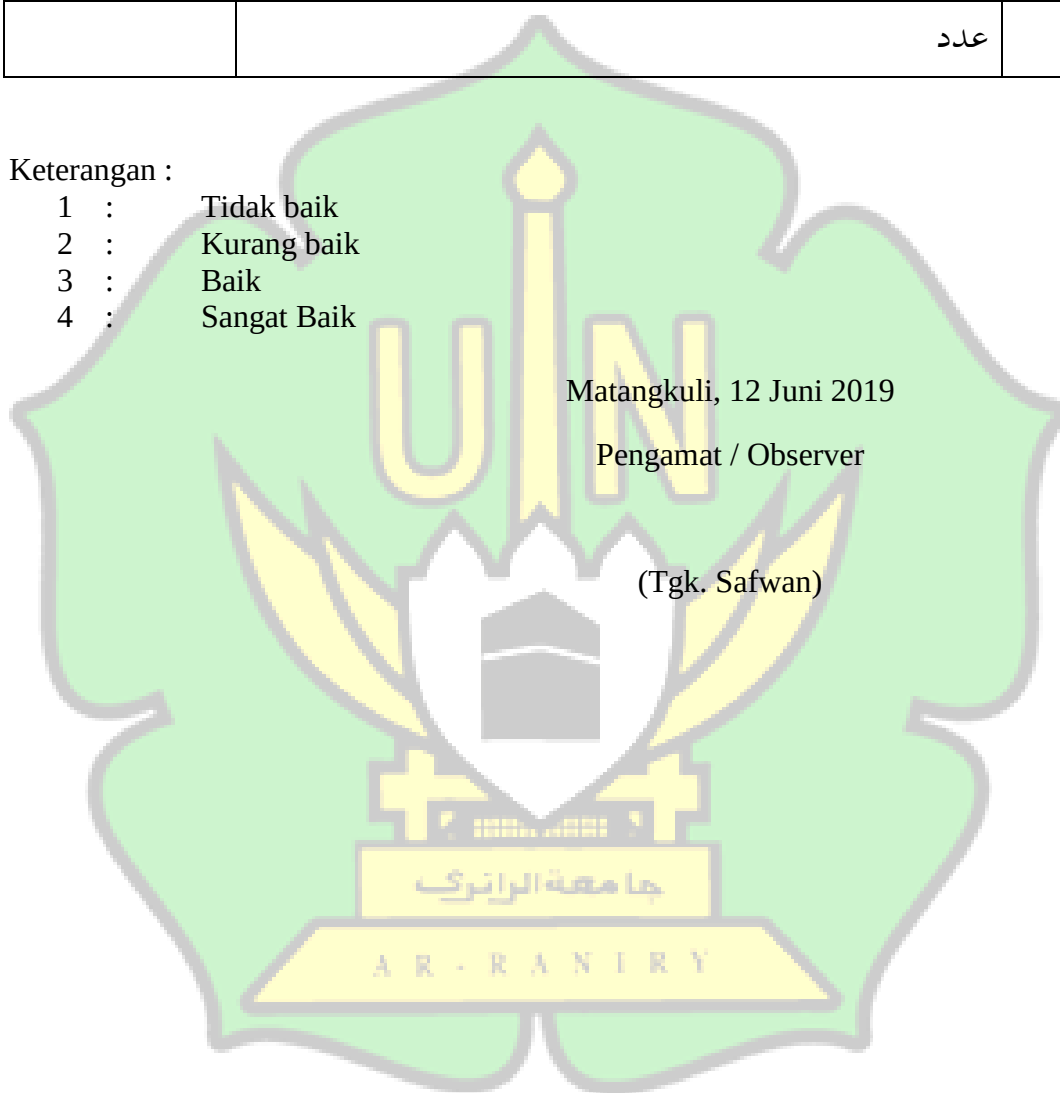
Keterangan :

- 1 : Tidak baik
 2 : Kurang baik
 3 : Baik
 4 : Sangat Baik

Matangkuli, 12 Juni 2019

Pengamat / Observer

(Tgk. Safwan)





جامعة الزاوية

